Amigoe

Uitgever : Uitgeverij Amigoe N.V.
Drukker : Rotaprint N.V.

Kantoren Aruba : Nassaustraat 110 tel. 4333
Bonaire : Entrejol 153A tel. 4222
Curaçao : Scherpenheuvel z/n tel. 672000
St. Maarten : Papergarden tel. 2283

94STE JAARGANG — No. 293 DONDERDAG 3 NOVEMBER 19

BEVRIJDINGSBEWEGING IN SAHARA WIL ERKENNING AFDWINGEN

Parijs oefent druk voor vrijlating gevangen Fransen

Frankrijk dreigt Polisario

PARIJS. — Frankrijk heeft gisteren in alle vroegte troepen gestuurd naar west-Afrika. Deze actie houdt verband met de gevangenhouding van acht Fransen door het Frente Polisario, het bevrijdingsfront voor de westelijke Sahara. Acht DC-8 transport-vliegtuigen hebben soldaten (er zijn berichten over 200 tot 1000) naar de basis Quakam in Senegal gebracht. Een regeringswoordvoerder verklaarde dat de actie direct verband hield met de veiligheid van Franse burgers in het gebied. De basis ligt aan de Mauretaanse grens. In Mauretanie zelf, waar de acht Fransen door het Polisario worden gevangen gehouden, wonen ruim 2.000 Fransen. Frankrijk wil druk uitoefenen op Algerije, dat het Polisario steunt. De Algerijnse president Boumedienne heeft Frankrijk gewaarschuwd de voormalige Franse kolonie Mauretanie niet binnen te vallen. Het Polisario wil met de ontvoering van de acht Fransen kennelijk van de regering in Parijs een erkenning van de bevrijdingsbeweging afdwingen.

Het Frente Polisario vecht sinds 1975 voor de onafhankelijkheid van de westelijke Sahara. Dit gebied was daarvoor Spaans koloniaal bezit. In 1975, toen Spanje zich terugtrok, ontfermden zich Marokko en Mauretanie over het gebied, zonder daarbij de oorspronkelijke bevolking te vragen of zij daarvoor wel voelde. Koning Hasan II van Marokko liet zelfs een menigte van 300.000 Marokkanen een tocht naar het gebied maken, om de Marokkaanse aanspraken kracht bij te zetten.

Het Polisario is nu van mening dat Frankrijk Marokko en Mauretanie steunt in de politiek ten aanzien van het gebied.

Frankrijk probeert niet alleen via militaire dreiging de vrijlating te bewerkstelligen van de acht gevangenen. Ook via diplomatieke kanalen worden pogingen ondernomen om succes te bereiken. Zo is het internationale rode kruis benaderd en ook in Algiers en Tripoli, de hoofdsteden van Algerije en Libie, heeft Parijs getracht druk uit te oefenen. Algerije steunt het Polisario niet alleen diplomatiek en materieel. In het zuidwesten van Algerije bevinden zich talloze vluchtelingenkampen, waar inwoners van de westelijke Sahara hun toevlucht hebben genomen uit angst voor het oorlogsgeweld.

De acht Fransen verdwenen in twee acties van het Polisario, in mei en vorige week, in de buurt van de stad Zouerate, waar ijzerets wordt gedolven. De Franse president Giscard d'Estaing hield vorige week met zijn kabinet een spoedvergadering over de kwestie. Het lijkt echter onwaarschijnlijk dat besloten wordt de gevangenen met geweld te bevrijden, aangezien de acht Fransen zich vermoedelijk bevinden in de mobiele kampen van het Frente Polisario. Wel bestaat er volgens doorgaans goedingelichte kringen de kans dat de Franse troepen zich zullen vestigen rond de stad Zouerate en langs de spoorlijn van Zouerate naar de haven van Nouhadibou. Daar werken de meeste Fransen, die zich momenteel in Mauretanie bevinden. Behalve de pas aangekomen troepen bevinden zich al langer een duizendtal soldaten in Senegal, die desgewenst kunnen worden ingezet.

De minister van Voorlichting van het Frente Polisario Ould Salek Mohammed verklaarde tegenover het Algerijnse regeringsblad Mijahid (de vechter) dat zijn beweging tot het bittere einde zal strijden voor de onafhankelijkheid van de westelijke Sahara.

MADRID. - Prins Carel Hugo, de echtgenoot van prinses Irene, die tenslotte door de Spaanse regering weer in Spanje is toegelaten, heeft zondag in een voorstad van Madrid een bijeenkomst van Carlisten bijgewoond.

Hier zien we hoe hij, omringd door baret-dragende medestanders, op uiterst hartelijke wijze wordt begroet door een oude vriend en aanhanger.

Beige auto in zaak - Caransa gevonden

AMSTERDAM — De Amsterdamse politie heeft woensdagmiddag omstreeks kwart voor drie de beige auto gevonden, waarnaar in verband met de ontvoering van Caransa werd uitgekenen. De auto, met het valse kenteken 09-43-PG, is aangetroffen op de Herman Heijermansweg in Amsterdamzuid.

Delegatie havenbonden voor studiereis naar Nederland

WILLEMSTAD — De Raad van Ministers is accoord gegaan met een voorstel om enkele vakbondslieden in de gelegenheid te stellen zich in Nederland op de hoogte te stellen van de verwikkelingen in een containerhaven. Op korte termijn zullen vertegenwoordigers van de havenbonden AHU en CBH-OVP samen met een adviseur en landsbemiddelaar Sixto de Windt naar Nederland reizen.

Minister Hubert Spencer van Sociale zaken vertelde de Amigoe dat de regering van oordeel is dat het goed zou zijn wanneer de vakbonden op de hoogte zijn van hetgeen hen te wachten staat, wanneer de plannen voor een containerhaven op Curacao worden uitgevoerd. De kennis die de vakbondsvertegenwoordigers zullen opdoen op deze studiereis zal hen van nut zijn, wanneer zij later hier arbeidsovereenkomsten moeten sluiten met de werkgevers. In Nederland zullen de Curacaose vakbondsvertegenwoordigers samen met de landsbemiddelaar van de havenautoriteiten van Rotterdam meer bijzonderheden krijgen over de gang van zaken rond de containerhaven en met vertegenwoordigers van Nederlandse havenbonden zal worden gesproken over de sociale aspecten verbonden aan een dergelijke haven.

Van de kant van de bonden kon vanmorgen nog niet worden meegedeeld wie hen zal vertegenwoordigen in de delegatie. Minister Spencer vertelde dat niet alleen de centrale overheid zal opdraaien voor de kosten, maar ook het BC van Curacao en de bonden zelf zullen worden gevraagd bij te dragen in de kosten.

Miljoenenroof vóór politiepost

UTRECHT — Twee gewapende mannen hebben vanochtend rond acht uur in Utrecht bij een overval op een geldtransportauto van Van Gend en Loos drie en een half miljoen gulden (Ned.) buitgemaakt. Dat zegt de Utrechtse politie. De overval vond plaats vlak vóór het politiebureau op het Veemarktterrein. Het geld was bestemd voor de Nederlandse Middenstandsbank.

De overvallers sloegen toe op het moment dat de bijrijder van de geldauto de geldcassette overhandigde aan de beheerder van het bankkantoor.

Onrust in Commewijne

PARAMARIBO — Een detachement oproerpolitie uitgerust met traangasgranaten is vanmorgen uit Paramaribo naar het hoofdstembureau van Nieuw-Amsterdam — het Surinaamse district in Commewijne overgebracht.

Bij het stembureau heeft zich een grote menigte woedende VDP-aanhangers verzameld die hertelling eist van de stemmen in het district.

Om tien uur Surinaamse tijd zou daar de vergadering van de onafhankelijke kies-commissie beginnen om de definitieve uitslag van de verkiezingen in dat district vast te stellen. De beide VDP-kandidaten verloren in Commewijne met een verschil van slechts 190 stemmen van hun NPK-tegenkandidaten. Gisteren maakte VDP-leider Lachmon bekend dat zich bij de stemming onregelmatigheden hebben voorgedaan.

Hij kondigde aan hertelling en zelfs herstemming te zullen eisen.

Mocht na hertelling in Commewijne de zeteltoewijzing veranderen dan zou de NPK-meerderheid in het parlement terugvallen van vijf naar een zetel.

Toen een van de verliezende VDP-kandidaten S. Somohardjo even voor tienen bij het hoofdstembureau arriveerde, barstte een groot tumult los.

BONN — De Britse koningin Elizabeth II en haar echtgenoot prins Philip zullen van 22 tot 26 mei aanstaande een officieel bezoek brengen aan de bondsrepubliek. Zij waren hiertoe uitgenodigd door de Westduitse president Walter Scheel.

Brezjnjev reikt hand naar westen voor kernwapenstop

GENEVE/WASHINGTON/LONDEN — De Verenigde Staten en Groot-Brittannie hebben de verklaring van de Russische partijleider Leonid Brezjnjev over een stopzetting van alle kernproeven met instemming ontvangen. Amerikaanse en Britse onderhandelaars in Geneve over beperking van kernwapens verklaarden dat een verdrag met Moskou over een verbod van alle kernproeven binnen handbereik kan liggen. Zij verwelkomden de voorstellen van Brezjnjev als een doorbraak in de onderhandelingen. In Washington verklaarde de minister van Buitenlandse Zaken dat de redevoering van Brezjnjev een toenadering betekent tot de ideeen van Carter over dit onderwerp.

President en partijleider Leonid Brezjnjev zei woensdag in zijn herdenkingsrede ter gelegenheid van de 60ste verjaardag van de Oktoberrevolutie dat de Sovjet-Unie bereid is toe te werken naar een akkoord waarin alle nucleaire mogendheden zich verplichten de verdere produktie van kernwapens volledig te staken. Hij sprak over zowel atoom-, waterstof-, als neutronenbommen. De kernmogendheden zouden zich tevens kunnen verplichten hun bestaande kernwapenpotentieel geleidelijk te reduceren, totdat er niets meer over blijft. De Russische leider pleitte voor het stopzetten van de bewapeningwedloop tussen Oost en West.

De Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Cyrus Vance noemde het voorstel van Brezjnjev een stap van groot belang in de richting van een akkoord over een verbod op proeven met kernexplosies. In westerse kringen wordt gezegd dat men nu snel uit de impasse in de onderhandelingen in Geneve kan komen.

Aanmerkelijk minder positief spraken de westerse diplomaten in Geneve zich uit over een algehele stopzetting van de produktie van nieuwe kernwapens. Zij wezen erop dat Brezjnjev vooral nieuwe Amerikaanse wapens op het oog had, zoals de Cruise-raket en neutronenbom. Over nieuwe Russische kernwapens liet de leider in Kremlin niets los.

Staking voorkomen op Antilliaans schip

CUXHAVEN — Na enkele uren onderhandelen heeft de leiding van het onder Nederlandse vlag varende koelschip Gogofrio, een 1785 bruto-registerton metend schip van Great Kern Schipping Corp. (Antillen) n.v. te Willemstad, een dreigende staking van de bemanning voorkomen. De leiding stemde er woensdag in toe de resterende gage van ongeveer 30.000 dollar uit te betalen aan de overwegend uit Filippinos bestaande bemanning. De Gogofrio had dinsdag in Cuxhaven aangelegd voor het lossen van Canadese diepvriesvis.

Kabinetsformatie in Den Haag weer wankel

DEN HAAG — Het begint weer te spannen rond de kabinetsformatie in Nederland, die in een précaire situatie is beland wat betreft de personele bezetting. Formateur Den Uyl heeft aan de drie betrokken Kamerfracties zijn ministerslijstje voorgelegd en wilde daarover vóór twaalf uur 's middags vandaag weten, of zij daarmee akkoord gaan. Op dat lijstje komt echter niet de naam voor van Frans Andriessen, die het CDA op Economische Zaken wil hebben. In het voorstel-Den Uyl komt de demissionaire minister Lubbers als kandidaat voor deze post voor. Intussen heeft Lubbers aan CDA-fractievoorzitter Van Agt laten weten, dat hij niet beschikbaar is om in dezelfde functie in het nieuwe kabinet terug te keren, zolang het CDA mr Andriessen voor deze post kandidaat stelt.

In zijn brief aan Van Agt zegt Lubbers dat zijn naam ten onrechte is vermeld op het lijstje van Den Uyl. „Er is geen kandidatuur-Lubbers en op het punt van Economische Zaken is het voorstel van de formateur dus niet compleet", aldus de CDA-bewindsman. Lubbers zegt verder dat het vermelden van zijn naam op een misverstand moet berusten. „Ik moet toch aannemen dat de heer Den Uyl wist dat het CDA de heer Andriessen gecandideerd had en niet mij". Dinsdag heeft Van Agt Lubbers meegedeeld dat hij en de voorzitters van CDA, KVP, ARP en CHU hadden geconcludeerd dat Andriessen kandidaat moest zijn voor Economische Zaken". Mijnerzijds heb ik je toen meegedeeld dat ik dat besluit niet alleen respecteerde, maar ook de motieven van de voorzitters begreep. Die instemming mijnerzijds met de conclusie van de partijvoorzitters en van jou vloeide ook voort uit mijn bekende standpunt dat er nu behoefte is aan een echte coalitie op parlementaire basis", aldus Lubbers in zijn brief aan Van Agt.

Naar de mening van de bewindsman heeft een kandidatuur-Andriessen zeker zijn betekenis die parlementaire basis. Eerder had Lubbers al laten weten ook niet beschikbaar te zijn voor de post van ontwikkelingssamenwerking. „Het is niet goed voor een scheidende minister van Economische Zaken die zozeer en zolang in het hart van de sociaal- economische driehoek werkzaam en herkenbaar is geweest, nu een geheel andere post in het kabinet te bestemmen". Lubbers zegt dat hij met de stijl waarin hij politiek bedreven heeft, ook maar de schijn wil vermijden dat er naar een andere post gezocht moest worden.

Vandaag



MR. C.E. CATHALINA
... regeringswaarnemer ...

Bonaire wil toeristen het beste bieden

Bevolking ingeschakeld bij opleiding hotelpersoneel

KRALENDIJK — Het Bonaireaans Toeristenbureau heeft een schrijven uitgegeven dat tevens een „questionaire" inhoudt, over de opzet van een cursus voor hotelpersoneel. De noodzaak van een dergelijke hotelopleiding is ontstaan door de uitbreiding van hotels en de vestiging van restaurants op het eiland en vooral in verband met het steeds groter wordende toerisme op Bonaire. Deze bezoekers betalen een hoop geld om ons eiland te kunnen bezoeken en het Toeristenbureau is van mening dat ze dan op alle gebied het allerbeste geboden moet worden.

Om te komen tot een betere opzet en organisatie van deze cursus heeft het Toeristenbureau de mening nodig van de lokale bevolking omdat ze het volk nodig hebben om als „gast" op te treden. Het is namelijk zo dat er lessen gegeven zullen worden in koken, front office procedures, food and beverage control, dining room en bar services. De studenten zullen in groepsverband werken, waarbij elke les een groep een heel menu klaarmaakt. Deze maaltijden of diners kunnen geserveerd worden aan de lokale bevolking tegen betaling uiteraard. De opbrengst hiervan zal dienen om de kosten, die door de kooklessen nogal aan de hoge kant zullen liggen, te dekken. Het ligt geenzins in de bedoeling om met de lokale restaurants te concurreren. Er kan alleen gedineerd worden als er van te voren plaats gereserveerd worden. Er zal een soort restaurant ingericht worden en de gasten zullen bediend worden door een tweede groep studenten.

Voor deze lessen zal de keuken van de Huishoudschool gebruikt worden. De lessen zullen gegeven worden door speciaal hiervoor aangetrokken instructeurs van de United Nations. De vragenlijst die bij het rondschrijven is ingesloten houdt o.a. in een suggestie voor de prijs het diner, dat uit drie gangen zal bestaan. De bedragen varieren tussen de f 7 en f 8.- per maaltijd. Ook wordt er gevraagd hoe vaak en met hoeveel personen men denkt er te komen eten. De formulieren moeten vóór 15 november ingevuld ingeleverd worden op het Toeristenbureau.

AGENDA CURAÇAO

Scherpenheuvel z/n
Postbus 577
Telefoon 672000
Giro 44000

NACHTDIENST EILANDSGENEESKUNDIGE v.w.b. het 3de district gelieve tel.: 88058 op te bellen en het antwoord van het antwoordapparaat af te wachten.

WIT GELE KRUIS kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; kantoor geopend van 07.30 tot 12.00 en van 13.00 tot 17.00 uur; zuster Kuyt neemt waar van 06.00-07.30 uur op tel.: 36775; van 17.00 tot 06.00 uur heeft zuster Martha, tel.: 88399 de wacht.

BOTICA BANDABAO: geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-19.00 uur en zaterdag van 09.00-16.30 uur.

BOTICA's (Nachtdienst)
OTRABANDA: Otrabanda, tel.: 25634; PUNDA: Bolivar, tel.: 13929.

*****

CINETRUCK: Hedenavond te Sta Maria en morgenavond te Soto.

*****

DIVERSEN
FORTKERK: 20.00 bijeenkomst - actiegroep.
CUR. POSTZEGELVER.: 20.00 vergadering - Rust en Burgh.
PROT. VROUWENGROEP: 20.15 bijeenkomst - Tamarijn, Mahaaiweg 15.

*****

VRIJDAG
DIVERSEN
VRACHTSCHIP: Ulysses - vert. KNSM.

*****

TELECURACAO: 17.00 opening; 17.05 popcorn machine; 17.25 gewest tot gewest; 17.50 disappearing world; 18.50 bulletin tele-8; 19.00 mighty continent; 20.00 notisiero tele-8; 20.30 lo imperdonable; 21.00 Bert d'Angelo superstar; 22.00 rikesa universal; 23.00 ultimo ora.

Eilandsraad Bonaire vergadert morgen

KRALENDIJK — Na lange tijd stil geweest te zijn, gaan de eilandsraadsleden morgen, vrijdag, wederom vergaderen. Behandeld zal worden:
1) Ingekomen stukken; 2) Notulen van de vergadering van de eilandsraad van 19 augustus 1977.; 3) Schrijven van het bestuurscollege van het eilandgebied Bonaire van 14 october 1977, inzake het ruimtelijk ontwikkelingsplan.; 4.) Ontwerp-eilandsverordening houdende regelen inzake de Ruimtelijke Ordening Bonaire.; 5) Bespreking watervoorziening en distributie op Bonaire in het algemeen en te Rincon in het bijzonder.; 6.) Besprekingen financiele toestand eilandgebied Bonaire.

Deze vergadering is aangevraagd door de heren F. Chrestiaan, S.L. Pourier, en R.T. Booi ter besprekingen van de punten 5 en 6 van deze agenda. De vergaderingen begint in drie uur 's middags en vindt plaats in de raadzaal te Kralendijk.

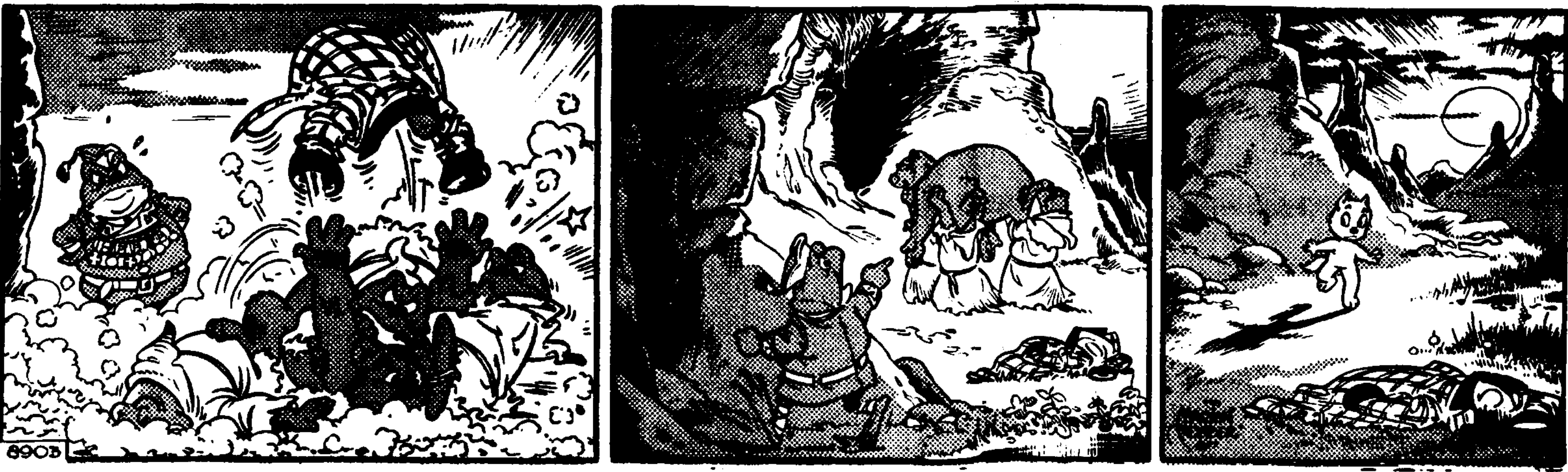
Nieuw bestuur één-jarige Teach. United

KRALENDIJK — De voetbalvereniging Teach. United bestaat één jaar en daarom werden er afgelopen vrijdag bestuursverkiezingen gehouden. De vereniging neemt niet deel aan de Bonaireaanse voetbalcompetitie maar speelt uitsluitend recreatief voetbal. Het nieuwe bestuur ziet er uit als volgt: voorzitter, Kees Hock; secretaris: Harrie Kostjens; penningmeester: Bas Cicilia; materiaalcommissaris Gilbert Wederfoort; lid: Aloys Lammers.

Open huis in Ascension

WILLEMSTAD — In het landhuis Ascension zal zondag van tien uur 's morgens tot twaalf uur open huis worden gehouden.
Om tien uur is er eén kapeldienst o.l.v. ds A.L. van Melle. Grupo Mangusa verleent ook medewerking aan de ochtend.

HEER BOMMEL EN DE GEKIKKERDE VORST



8903. – Er ontstond een worsteling waarbij de stofwolken hoog opdwarrelden en vele klappen vielen. Maar de overmacht was te groot en tenslotte lag de gevelde heer uitgeteld op de drassige bodem.
„Breng hem naar de beschavingsgrot", beval de maarschalk, die leidinggevend had toegekeken. „Bewaak hem goed – en maak alles gereed voor de afschaving. Die zal morgen tegen de middag plaats vinden. Ik ga nu persoonlijk een radio-uitzending verzorgen".
Zo sprekende verdween hij in een van de spelonken, die de Donderkopberg rijk was, en zijn trouwe volgelingen tilden heer Bommel met enige moeite op om het bevel op te volgen.
Iedereen, die wel eens op de knieen gelopen heeft, zal begrijpen dat het niet snel ging; maar tenslotte lag het sombere dal verlaten in het licht van de ondergaande zon. Dat duurde niet lang. Tom Poes had zich al die tijd verborgen gehouden in een van de grotten, en nu kwam hij voorzichtig te voorschijn.
„Ik moet vlug zijn", sprak hij tot zichzelf. „Het wordt al avond. Maar gelukkig ligt daar de jas van heer Ollie. Dat is een meevaller". Hij keek spiedend om zich heen, en toen alles stil bleef, snelde hij naar het kledingstuk dat daar verfrommeld was achtergelaten.



Bonaire voelt zich door ALM gepasseerd

KRALENDIJK — De heer Rudy Ellis, commissaris van de ALM voor Bonaire, heeft in een telex aan de heren C. Yrausquin en V. Marcha van de ALM gereageerd op het feit dat Bonaire door geen enkele instantie vertegenwoordigd werd bij de opening van het nieuwe ALM-kantoor te Chicago. Hij haalde ook aan dat zelfs de gedeputeerde van Toerisme niet uitgenodigd was terwijl Aruba en Curacao wel vertegenwoordigd waren. Vooral wanneer de nadruk op het vervoer van toeristen wordt gelegd waar Bonaire zich altijd voor uitgesproken heeft, voelt Bonaire zich door de ALM gepasseerd. Hij zegt verder te hopen dat degene die zorg gedragen heeft voor de diavoorstelling tijdens de opening, goed de nadruk heeft gelegd op de toeristische waarden die Bonaire op het land zowel op als het op water te bieden heeft.

Als tweede punt haalt de heer Ellis aan de nieuwe chartervluchten van uit New York naar Bonaire. Hij zegt in zijn telex dat het voor Bonaire voor de eerste keer in de geschiedenis geschiedt dat er internationale vluchten worden met de jet en zegt verder dat Bonaire in de toekomst eist om de juiste aandacht en erkenning te verkrijgen die het verdient.

Ook maakt de heer Ellis de ALM attent op de klacht die hij gekregen heeft van de Club di Prensa met betreking tot het bovenvermelde.

Om goed te maken wat de ALM verzuimd heeft tijdens de opening te Chicago, stelt de heer Ellis om bij de eerste New York — Bonaire te overwegen de pers en de gedeputeerde van Toerisme van Bonaire uit te nodigen deze mee te maken. De eerste officiele vlucht uit new York arriveert 19 november op Bonaire. Tot zover de telex van ALM-commissaris Rudy Ellis directie van de ALM.

Prijzen loterij Teach. United

KRALENDIJK — Op 24, 25 en 26 maart zal Teach. United twee wedstrijden op Curaçao spelen.

In verband hiermee worden door de vereniging enige acties gehouden. Op 1 november vond de trekking plaats van de loterij georganiseerd door Teach United. De uitslag luidt: 1e prijs 723; 2e prijs 774 en 3e prijs 646.

Nieuwe pijlers voor BOPEC-pier Bonaire

KRALENDIJK — Bij de herstelwerkzaamheden aan de beschadigde pier van de BOPEC zullen onder andere nieuwe pijlers aangebracht worden.

De oude zijn weggehaald. De nieuwe pijlers komen echter niet precies op de oude plaats.

De Oceanic Contractors zijn met de uitvoering van het werk belast.

AGENDA BONAIRE

CORRESPONDENTE: Jolanda Croes, Entrejol, tel.: 4220
BEZORGING: Entrejol 153-A, tel.: 4222
HOSPITAAL: 8000
TAXICENTRALE: 8845
POLITIE: 8900

***

VRIJDAG
DIVERSEN
SPEELTUIN: maandag t/m vrijdag van 16.30-18.00 uur geopend voor kinderen van 4-12 jaar.

OPENBARE BIBLIOTHEEK van maandag t/m vrijdag open van 08.00-12.00/15.00-18.00 uur.

BIBLIOBUS te Stanislausschool

BON. MUSEUM (oud politiewacht): openingstijden maandag, woensdag en vrijdag van 08.00-12.00 uur en zaterdag van 09.00-13.00 uur.

LUCHTPOSTSLUITING
09.00 voor aangetekende stukken; 09.15 gewone stukken voor Curacao; 15.45 voor aangetekende stukken; 16.00 gewone stukken voor Curacao en Aruba - postkantoor Kralendijk.
(N.B.: alle post bestemd voor het buitenland gaat via Curacao).

***

VLB wijst op gevaar breuk leerkrachten

KRALENDIJK — Het Bestuur van de VLB heeft gereageerd op de nieuwe vakbond van de heer Linkels. Het bestuur van de VLB ziet door deze nieuwe vakbond het gevaar ontstaan van een totale onenigheid onder de leerkrachten, wat desastreus kan zijn voor een gezonder onderwijs op Bonaire. "Dat er nog ruimte was in het denken van de heer Linkels voor een bijdrage tot een gezonder onderwijs is heel erg toe te juichen", aldus de VLB", maar zijn manier om te komen tot een gezonder onderwijs heeft de heer Linkels in zijn allereerste stencil zeer duidelijk aangetoond.

Het bestuur van de VLB vindt het verder heel opmerkelijk dat hij in een korte tijd zoveel mensen enthousiast heeft weten te maken. Dat is ook wat het bestuur van de VLB steeds getracht heeft, echter de tegenwerking bij de uitvoering van de plannen van de VLB, was op bepaalde scholen groot en de meerderheid van de leerkrachten was niet zo warm te krijgen, als de heer Linkels doet voorkomen"

Dat er een nieuwe, tweede vereniging opgericht moet worden binnen een relatief kleine gemeenschap van leerkrachten, kan de VLB niet begrijpen. Wel is allang begrepen dat er bepaalde bestuurlijke functies voor sommige personen zeer begeerlijk zijn en, zo zegt de VLB, misschien moet hiervoor een nieuwe vereniging opgericht worden ten koste van de eenheid binnen ons onderwijs. (leerkrachten).

Tot slot richt de VLB een boodschap aan alle leerkrachten: de eenheid van de leerkrachten is in groot gevaar en erger zelfs, er dreigt een oneindige verdeeldheid in de hand gewerkt te worden op dit moment. Wacht U hiervoor en sta dit niet toe. Donderdag houdt de VLB een algemene ledenvergadering en op deze vergadering moet het voortbestaan van de VLB verzekerd worden. De resterende bestuursleden willen hun functies overdragen aan capabele en constructieve mensen die bereid zijn om hard te werken. Ook de heer Linkels en zijn vereniging zijn zeer welkom. "Kom met Uw 50 leden en zorg dat er meteen één vakbond ontstaat met 91 leden, aldus de VLB in een reactie op "de onwaarheden die de laatste weken over de Vakbond van Leerkrachten Bonaire door de heer Linkels in op politieke pamfletten-gelijkende-stencils verspreid zijn".

Koffiemorgen op Beatrixkleuterschool

KRALENDIJK — De koffie morgen die georganiseerd werd door de pasopgerichte ouder commissie van de Beatrixkleuterschool in samenwerking met de kleuterleidsters, is een groot succes geworden. Er is erg veel verkocht en het Jeugdhuis was steeds druk bezet. De opbrengst van deze koffiemorgen zal gebruikt worden om allerlei activiteiten met de kleuters te organiseren.

Zo behoort tot één van de plannen een reisje naar Curaçao. Ook aan het Sinterklaasfeest zal de nodige aandacht gegeven worden. De twee energieke kleuterleidster en de actieve oudercommissie van de Beatrixkleuterschool zijn een grote aanwinst voor het kleuteronderwijs op Bonaire.

Curacaose overheid koopt stuk plantage

WILLEMSTAD — De Curacaose overheid is van plan een stuk grond groot ongeveer 8800 m2 te kopen van de Villa Park Rooi Catootje nv voor wegenaanleg in verband met de reconstructie van de Schottegatweg Oost. Een daartoe strekkend ontwerpraadsbesluit is aan de eilandsraad aangeboden. De aankoop geschiedt tegen een prijs van 31 gulden per vierkante meter. Het over te dragen stuk grond dient vrij van hypotheken en beslagen te worden geleverd.

GEBOREN 30-10-77
VERNON STEVEN
Yvonne, Carl en
Vanessa Vinck
Tijdelijk adres: Kraamkliniek Rio Canario

TELEFOONDIENST
EILANDGEBIED CURAÇAO
HERHAALDE MEDEDELING

Het Hoofd van de Telefoondienst deelt hierbij mede dat de telefoonrekening over de boekmaand augustus 1977 uiterlijk op 7 NOVEMBER 1977 moet zijn voldaan.

Na 7 november 1977 kan ieder moment overgegaan worden tot afsluiting van de nummers waarvan over bovengenoemde periode de rekening niet betaald is.

Voor meer informaties verzoeke telefoonnummer 84111 op te bellen.

Het Hoofd voornoemd,
Ing. A.R. KOOK.

ORIENTEREND GESPREK BC MET BONDEN

Ged. Liberia-Peters: urgent karakter

Scepsis ABVO en BTG over luchthaven NV

WILLEMSTAD. – De vakbonden ABVO en BTG tonen zich vooralsnog sceptisch over het omzetten van de afdeling luchthaven van de overheid in een naamloze vennootschap. Van de kant van de BTG werd bijvoorbeeld gezegd dat, zelfs als de overheid alle aandelen van de NV behoudt, het bedrijf in die nieuwe vorm uit zal zijn op winstbejag en mogelijk in de toekomst alle of een gedeelte van de aandelen kan verkopen aan derden. De bonden willen afwachten wat de voorwaarden zullen zijn voor de werknemers in dienst van het luchthavenbedrijf, voordat zij een definitief standpunt innemen in deze kwestie. Het is de bedoeling van het bestuurscollege per 1 januari het luchthavenbedrijf onder te brengen in een NV. Gisteren hadden de gedeputeerden Maria Liberia-Peters van luchthavenzaken, Efraim Cijntje en Gilbert de Paula namens het BC een orienterend gesprek met delegaties van de bonden ABVO en BTG.

Gistermiddag hebben de vakbonden ABVO en BTG een orienterend gesprek gevoerd met het bestuurscollege over de toekomst van het luchthavenbedrijf en de positie van de werknemers. Zoals bekend zal ook het luchthavenbedrijf omgezet worden in een naamloze vennootschap.

STATUTEN

Naar gedeputeerde Maria Liberia-Peters hedenmorgen aan de Amigoe verklaarde zijn de statuten van de n.v. reeds goedgekeurd, doch de activa nog niet overgedragen. Het bedrijf functioneert dan ook nog niet als zodanig. Het ligt in de bedoeling om per 1 januari 1978 het luchthavenbedrijf effektief in een n.v.-vorm om te zetten.

Met andere woorden bestaat de luchthaven-n.v. wel op papier, maar pas op 1 januari zal het als zodanig draaien indien alles voor die datum geregeld kan worden.

Zoals bekend hebben twee deskundigen van de Rijks Luchthavendienst in het kader van technische bijstand in 1972 een studie gemaakt over het luchtvaartbedrijf op Curaçao en reeds toen geadviseerd om het bedrijf om te zetten in een n.v.

Intussen heeft de E.E.G. voor de financiering van uitbreidingen van zowel het gebouw als de landingsbaan van de luchthaven, als voorwaarde gesteld dat het bedrijf moet worden omgezet in een n.v. Volgens mevrouw Liberia-Peters geeft dit een urgent karakter aan de oprichting van de luchthaven-n.v.

BREVET ONVERMOGEN

Zowel de ABVO als de BTG protesteerden tegen de gang van zaken en vonden dat Nederland en de E.E.G. beslissingen neemt voor de eilandelijke overheid. ABVO-voorzitter R. Rosario verklaarde aan de Amigoe dat indien het bestuurscollege zwicht voor de druk van de EEG, zij een brevet van onvermogen accepteert.

De EEG wil namelijk geen leningen verstrekken aan het bestuurscollege, maar wel aan een n.v., aldus de heer Rosario.

Wat betreft de toekomstige positie van de ambtenaren van het luchthavenbedrijf, vertelde de ABVO-voorzitter dat de ABVO zeer voorzichtig te werk zal gaan en eerst de voorwaarden grondig zal bestuderen en bespreken met de betrokkenen.

Volgens een woordvoerder van de BTG is de bond in principe tegen het omzetten van een bedrijf met een publiekrechtelijk karakter in een bedrijf met een privaatrechtelijk karakter, waar geproduceerd wordt op basis van winstbejag. Volgens de BTG blijft het gevaar bestaan dat de aandelen van de n.v., hoewel momenteel voor 100% in handen van de eilandelijke overheid, door een nieuw bestuurscollege kan worden verkocht.

De ervaringen met de oprichting van de KAE, aldus de woordvoerder, heeft ons geleerd dat de n.v.-vorm slechts kostenverhogend werkt met als gevolg dat de prijs van water en elektriciteit verhoogd moet worden.

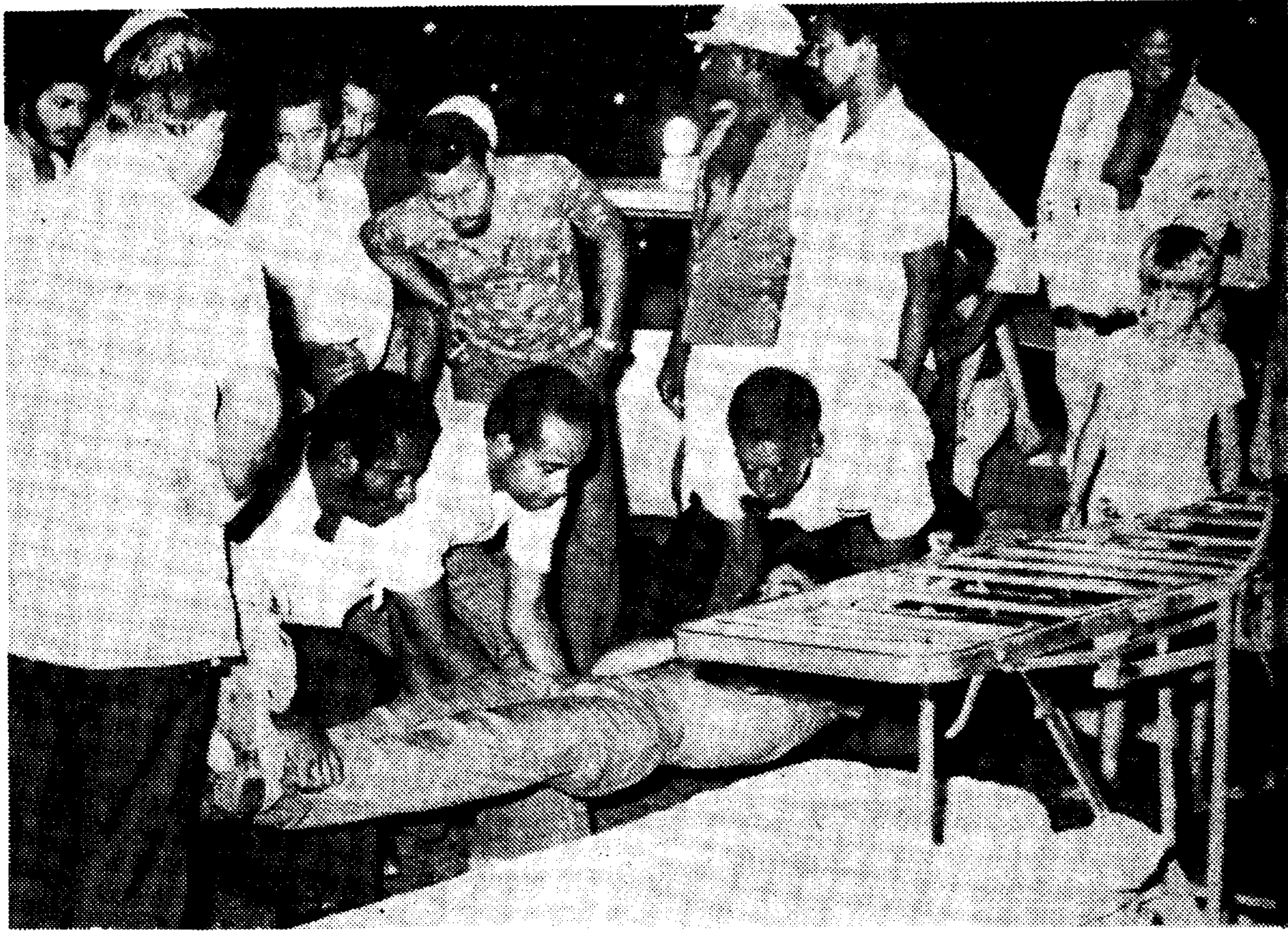
Hij sprak de hoop uit dat er met de luchthaven niet zoveel problemen gepaard gaan als toendertijd met de KAE.

VOORWAARDENPAKKET

De beide vakbonden wachten nu op het voorwaardenpakket om aan de hand daarvan hun leden te informeren over de stand van zaken bij het luchtvaartbedrijf.

Na de leden gehoord te hebben zullen de bonden definitief hun standpunt bepalen ten opzichte van de omzetting van de luchthavenbedrijf in een n.v.-vorm.

Bij het luchthavenbedrijf werken momenteel 33 ambtenaren en 24 arbeiders in overheidsdienst.



WILLEMSTAD — Een 15-jarige motor-passagier raakte gisteravond op de kruising Cas Coraweg/Doormanweg licht gewond toen de motorrijder geen voorrang kreeg van een bestuurder van een personenwagen, die de Doormanweg wilde oprijden. Dr Saleh kwam ter plaatse om eerste hulp te verlenen.

Vermoedelijk met een lichte hersenschudding werd het slachtoffer naar het ziekenhuis gebracht.

Jongens blussen pompbrandje

WILLEMSTAD — Door het kordate optreden van twee jongemannen kon gisteren brand in de binnenstad voorkomen worden. Een bestuurder van een personenauto reed op het Hendrikplein tegen een der benzinepompen op.

De pomp vatte vlam. Met het brandblusapparaat van het pompstation wisten de twee jongens het vuur te bestrijden.

Er vielen geen gewonden.

Nummerverkoper betaalt niet

WILLEMSTAD — Voor de tweede keer binnen een week is een nummerverkoper door een klant aangegeven omdat hij de hoofdprijs in dit geval 11.500 gulden weigert uit te betalen. De aangever verklaarde tegenover de politie al drie keer bij de verkoper T. te zijn geweest, maar zonder resultaat.

Commissie voor oprichting milieu-korps

WILLEMSTAD — Het bestuurscollege is voornemens een eigen korps op te richten dat gevallen als milieuvervuiling en de konsekuenties ervan zal moeten bestuderen.

Dit vertelde gedeputeerde mevr. Liberia-Peters van Volksgezondheid hedenmorgen aan de Amigoe.

Tijdens haar recente reis naar Nederland heeft zij diverse adviezen hierover gekregen van het Directoraat Generaal voor de Volksgezondheid en milieuhygiene in Nederland.

Momenteel is de Afdeling Juridische Zaken bezig met een onderzoek naar de juridische kanten van de oprichting van zo'n korps.

Bewaking op vliegvelden uitgebreid

Politie in paraatheid na kapings-melding

WILLEMSTAD - De politie van zowel Aruba als Curaçao is sinds gisteravond in staat van paraatheid gebracht, nadat een telefonische melding was binnengekomen bij de politie op Aruba dat een vliegtuig van de ALM zou worden gekaapt. Naar verluidt zou het de bedoeling geweest zijn met dit vliegtuig naar Puerto Rico te gaan.

De politie heeft alle direct betrokkenen op de hoogte gesteld en de nodige voorzorgsmaatregelen genomen. Door de ALM is een verscherpte controle uitgeoefend op passagiers en de bagage, terwijl ook de bewakingsdiensten op de vliegvelden een scherp oogje in het zeil houden.

Een spaanssprekende dame belde gisteren de politie op Aruba op met de mededeling dat een ALM-vliegtuig gekaapt zou worden waarmee gevlogen zou worden naar Puerto Rico.

Meteen stelden de politie-autoriteiten alle direct betrokkenen waaronder de ALM, op de hoogte.

De politie hield meteen extra mankrachten achter de hand voor het geval een kapingsgeval zich zou voordoen. Ook werd de bewaking van de stationsgebouwen op Aruba en Curaçao uitgebreid.

EXTRA MAN

Op Aruba kwam waarnemend commissaris Remy Zaandam zich persoonlijk op de hoogte stellen van de ontwikkelingen, hoewel hij met vakantie is. Op het vliegveld ging hij na hoe het staat met de apparatuur waarmee bagage en passagiers worden doorgelicht op het bezit van wapens. Naar verluidt wordt dit apparaat niet voortdurend gebruikt.

Op Curaçao zijn de autoriteiten ook meteen met elkaar in kontakt getreden om meteen te kunnen optreden in geval van een werkelijke kaping van een vliegtuig.

Op Rio Canario werden dienstdoende agenten langer op dienst gehouden om extra man paraat te hebben bij een dergelijk voorval.

Deze paraatheid is nog van kracht.

VOORZORGSMAATREGELEN

Op het vliegveld is het ALM-personeel meteen begonnen aan een verscherpte controle op alle passagiers en bagage. Naar een politie-functionaris aan de Amigoe meedeelde worden alle passagiers en bagage strenger dan normaal gecontroleerd, aangezien het telefoontje ook een afleiding kan zijn geweest.

De autoriteiten zijn in die zin voorbereid op dergelijke calamiteiten dat bepaalde richtlijnen zijn vastgelegd op papier zoals welke instanties direct op de hoogte moeten worden gesteld en welke voorzorgsmaatregelen zullen worden genomen.

Er bestaan voorts ook principe-afspraken over een beleidscentrum wanneer inderdaad een gekaapt vliegtuig hier landt. Het is een verschil wanneer een vliegtuig hier komt om te tanken, of dat hij hier gekaapt wordt of dat hier met de kapers moet worden onderhandeld. Volgens de politie-functionaris moet toch elk geval weer apart bekeken worden.

De eilandelijke en centrale overheden, de betrokken luchtvaartmaatschappijen, de directeur van het luchthavenbedrijf en de politie zullen gezamenlijk de beslissingen nemen in de gevallen.

Enkele jaren geleden is een gekaapt vliegtuig voor enkele uren op Curacao geweest. Zonder dat zich incidenten voordeden is dat vliegtuig weer vertrokken.

SLAPENDE HONDEN

Gedeputeerde Maria Liberia-Peters vertelde de Amigoe vanmorgen dat een commissie nog steeds in studie heeft welke apparatuur hier aangeschaft zal worden voor controle op wapenbezit.

De heer Frank Williams van de bond NABLP zei te betreuren dat dergelijke telefoontjes zoveel publiciteit krijgen, want daardoor worden slapende honden wakker gemaakt. Hij wilde geen reactie geven, maar zei dat de kwestie van veiligheid op de luchthaven een gesprekspunt zal zijn op de komende vergadering van de bond met de directie van de ALM.

Mr Cathalina naar Europa als regeringswaarnemer

WILLEMSTAD — De directeur van het departement van Luchtvaart, mr. C.E. Cathalina, gaat voor de centrale regering naar Europa om zich van dichtbij op de hoogte te stellen van de ontwikkelingen van zowel de ALM-als de ICT-delegatie. De ALM-delegatie is al in Europa, terwijl mr Cathalina en de ICT-delegatie morgen vertrekken.

Mr Maurits Larmonie, minister voor Economische zaken, vertelde de Amigoe dat in verband met de jongste ontwikkelingen in de kwestie ICT er geen dringende noodzaak meer is voor de regering het aandelen-pakket van ICT vol te storten.

Om die reden is daarom geen besluit genomen door de ministerraad over het ICT-verzoek de rest van de aandelen vol te storten met een bedrag van acht ton daarmee komend op het totaal van een miljoen gulden aan aandelen.

CHARTER-PRIJS

De delegatie van de ALM is eergisteren meteen al vertrokken naar Europa om daar de mogelijkheden te bestuderen voor het uitvoeren van de charter-vluchten voor de ICT. De ALM zal tevens onderzoeken of de prijs voor de vluchten omlaag kan, wanneer de ALM voor het vervoer tussen Europa en de Antillen kan zorgen.

Morgenavond vertrekt de delegatie van ICT bestaande uit drs ing Chucho Smits en Boebie Kusters. De heren Smits en Kusters zullen alle reisagentschappen op de hoogte stellen van de jongste ontwikkelingen en uitleg geven de wens van de Antilliaanse overheid de nationale luchtvaartmaatschappij ALM de chartervluchten te laten uitvoeren.

Morgenavond vertrekt ook mr C.E. Cathalina, directeur van het departement van Luchtvaart. Naar mr Cathalina vanmorgen aan de Amigoe vertelde gaat hij als waarnemer voor de regering om zich op de hoogte te houden van de gang van zaken in Europa van beide delegaties.

ARUBAANS VERZOEK

Op uitnodiging van minister-president S.G.M. Rozendal zal een delegatie van de eilandsraad van Aruba morgenmiddag drie uur een bespreking hebben met de raad van ministers over „de gevolgen voor het toerisme van Aruba van de plannen van de I.C.T.".

Met deze uitnodiging willigt de premier een desbetreffend verzoek van het Arubaanse BC in.

De heer Boebie Kusters, ICT-directeur, vertelde de Amigoe dat de eerste groep ICT-toeristen zowel op Curacao als op Bonaire zich tevreden heeft getoond. Op Curacao zijn ze positief verrast door de cursussen Duits, die worden gegeven aan zowel het bedienend als leidinggevend personeel van het Arthur Frommer hotel. Op Bonaire krijgt de ICT medewerking van zowel hotel Bonaire als Flamingo Beach hotel.

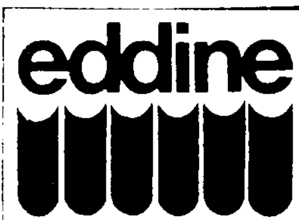
WILLEMSTAD — Drie dames hebben bij de politie aangifte gedaan van bedreiging tegen het leven door hun respectievelijke echtgenoten tegen wie zij een echtscheidingsprocedure zijn begonnen.



Pater Brada 40 jaar op Antillen

WILLEMSTAD — Vandaag, 3 november, is het veertig jaar geleden, dat pater Menno W. Brada o.p. voor het eerst voet op Curacaose bodem zette. In verband met dit jubileum, waaraan de jubilaris zelf geen ruchtbaarheid heeft willen geven, stuurde minister S.N. Rogers een felicitatie-telegram, waarin de bewindsman o.m. opmerkt: „In deze periode heeft U culturele en sociale aktiviteiten ontplooid, die van blijvend belang zijn voor de Curacaose gemeenschap. Moge God U nog vele jaren wijsheid en levenskracht schenken teneinde U in staat te stellen datgene te volbrengen, waartoe u geroepen bent".





Volop

- Sinterklaas-geschenken
- Kerstkaarten

- Revell bouwpakketten
- Kerst-cadeaupapier
- Grammofoonplaten en cassettes
- Matchbox autootjes

Vergeet niet onze

Vrijdag - koopavond!

Pas ontvangen:

- Diverse DRINKGLAZEN
- SNOEPGOED FLESSEN
- BELEGSTOLPEN

(8)

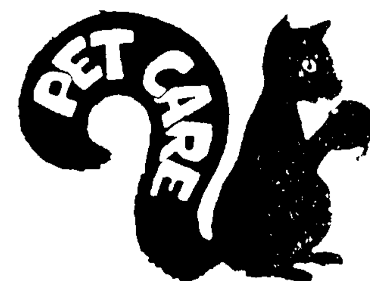


Curaçao Hardware Co. N.V.
Fokkerweg 50

Cadeau-artikelen
•
Regalos

SIMONE
Keukenstraat 20 – Tel. 11053

Gifts
•
Regalo



BO PETSHOP COMPLETO
Zuikertuintjeweg
Telefoon 36113
(P)

Gedurende de week 3 t/m 9 november 1977 van



Briefje-van-Vijf

was het nummer

PB 528385

De gelukkige winnar:

N. AUGUSTA
telefoon 82883

die in aanmerking komt voor een **waardebon ad f. 200,–** te besteden bij

TRANS-CARIBBEAN INC.
Oranjestraat 116
Tel. 54637 - 54673

Masja pabien!



E ta REFRESKANTE.... i ta ALIVIA
Bo DOLORNAN...
Mira pa SEMPER
Bo tin'é na kas.

Agente: (0 nul)
Curaçao Laboratories
Telefon 36322



BRIEFJE VAN VIJF SPEURTOCHT

Adverteer NU in



Speurtocht!



SIGAREN
STEEDS IN TREK
OVERAL VERKRIJGBAAR

BAL AGENCIES (2)
Plettenjweg 7 - Tel. 55556-55557
Wilhelminastraat 20 (Aruba) - Tel. 2845



Wenst U een pasfoto, of wenst U iets anders dan anders zoals een foto in folkloristische klerendracht?

Voor beiden is Uw adres

Foto Studio Star
Suffisantweg 58 Tel. 43787



perrier
eau minérale gazeuse naturelle
Le Champagne des eaux de table

Voor bestellingen:

J.A.J. SPROCK nv
Werfstraat 24 (B)
Telefoon 12966

SHARP Scientific Calculator

Available at
Palais Hindu Curaçao
El Globo Aruba

Distributor:
Firma **ELIAS A. ROMER**
GAITOWEG 3
Telephone: 76949 - 76331

LUCKY STORE
op Zeelandia
de meest centraal gelegen (3)
SUPERMARKET
biedt U een prima gesorteerde **TOKO AFDELING**, een **SLAGERIJ** die bekend staat om haar verse vlees, vleeswaren en diepvriesproducten en......
ruime parkeergelegenheid

Men gelieve voor het opgeven van

ZOEKERTJES

zich te wenden tot de volgende AANNAMESTATIONS, t.w.:

BOEKHANDEL EDDINE	Schottegatweg Oost
BOEKHANDEL SAMEN	Winkelcentrum Colon
Mevr. S. v.d. HOEVEN	Mahokstraat 2
NOVO BOOK & GIFT STORE	Fokkerweg
TOKO ZUIKERTUINTJE	Zuikertuintje

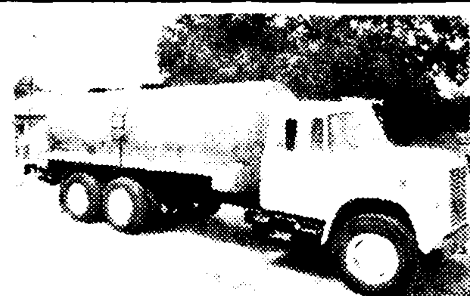
Zoekertjes kunnen tevens opgegeven worden bij de AMIGOE op SCHERPENHEUVEL.



Exigi PAN IPIRANGA semper caminda Bo ta cumpra Bo pan!! (6)

ZOEKERTJES
DINSDAGS EN VRIJDAGS
Fl.3,50
TOT 10 WOORDEN
ELK WOORD MEER Fl 0,25
UITSLUITEND À CONTANT

Zoekertjes worden NIET telefonisch aangenomen.



FLACO N.V.
Vogezenweg 12 - tel. 23333-24898
Dé oplossing voor Uw
Beerput en Zinkput.

De spelregels

1. Iedere week brengen wij een briefje van vijf gulden in omloop.
2. Het nummer van dit briefje van vijf gulden kunt U vinden wanneer U de omcirkelde LETTERS en CIJFERS die in de Speurtocht-advertenties voorkomen, in de juiste volgorde bij elkaar zoekt.
3. Bij toezending van bovenstaande bon aan de AMIGOE via Postbus 577, Curaçao, of bij afgifte daarvan op Scherpenheuvel tot uiterlijk woensdagmorgen 11.00 uur, dingt U mee naar prijs van een waardebon à f. 100,–, te besteden bij ISA SALES & AGENCIES, Stoppelweg 32, telefoon 24420.
4. Bij het niet bekend worden van het nummer van bedoeld briefje-van-vijf wordt het bedrag van f. 100,– de volgende week met f. 100,– verhoogd tot een gelukkige zich meldt.

Henkel



"the young all-purpose cream"

Vertegenwoordigster:
TRANS-CARIBBEAN INC.
Oranjestraat 116 — Tel. 54637 - 54673

La Parrillada
Cas Coraweg 78 *STEAKHOUSE*
Tel. 78596 — 78865

- heerlijke a-la-parilla
- allerlei vis-, kip- en vleesgerechten
- garnalen, kreeft, mosselen, etc. etc.

Gitarist
GERREL JULIET
donderdags, zaterdags en zondags van 20.00 tot 23.00 uur.
én niet te vergeten persoonlijke service.

Het nummer van



over de week 3 t/m 10 november 1977 luidt:

...
Naam inzender:...
Telefoon:..



Bo botica di confianza

BOTICA COROMOTO
Breedestraat 127 (O)
Telefoon 23241
(6)



Productonan

turtle wax

a demostra di ta insuperable.
Agente:

FREDRIK CAR CARE CENTER
Salinja — Tel. 37090



AUTO- & TRUCK-BANDEN

Isa Sales & Agencies
Stoppelweg 32 — Tel. 24420

Bel onverwijld

672356

en informeer naar de tarieven van



Speurtocht!

De laatstes mode
HEREN BOOTS
uit Frankrijk.
Speciaal voor de modebewuste man. Kleuren: bruin, zwart en "natural".
Tal van modellen en hakhooges.

Schoenhandel
Lanka

Salinja, naast Pablo Frederik.



AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe op Aruba zijn dagelijks verkrijgbaar in Oranjestad bij: Refresqueria van Zepp-Wever, Ingrid, La Fama, La Popular en Piet Soda Fountain, Edwins Drive-In te Savaneta, Nicolas Store, De Wit Store in Dividivi, Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel, 'Van Dorp Americana Aruba-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.
Kantooruren
werkdagen 08.15-12.00/14.00-17.30 uur, zaterdag 08.15-10.00 uur.

Telefoonnummers
Alle afdelingen: 4333 - 4334 - 4335.

Na kantooruren voor spoedgevallen
Tel.: 1639 - 2950 - 2316

Taxicentrale
24 uur per dag, tel.: 2116 of 1604.

Politie: 4555

Brandweer : 4255

BIOSCOPEN
ORANJESTAD
De Veer: 20.30 Drum (18jr);
Rialto: 20.00 Speedway (all)
BALASHI
Drive Inn: 20.30 My fair lady (14jr)
SAN NICOLAAS
Principal: 20.30 Lepke (18jr)

WIT HELE KRUIS
Oranjestad: tel.: 3168; Noord: tel.: 3425; Sta Cruz en Paradera: tel.: 8288; Savaneta en Brazil: tel.: 7020; San Nicolaas: tel.: 5906; Dakota, Patiastraat 27: tel.: 4444.

BOTICA's
Oranjestad: Aruba, tel.: 1081; San Nicolaas: San Lucas, tel.: 5119

WACHTREGELING DOKTOREN
San Nicolaas en Savaneta; dokter O.L. Ponse, tel.: 7224.

***

VRIJDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS
OPEL: 08.30 te Pius X school; 10.30 te Fatimacollege, Dakota

DAF: 08.00 te Kukwisaschool, Pos Chikitu; 10.00 te H. Hartschool; 11.30 te St. Antoniusschool Savaneta

BUREAU VOOR LEVENS EN GEZINSMOEILIJKHEDEN
(Zuidstraat 1-A), tel.: 3145 open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur

WIT GELE KRUIS
Zpigelingen Kleuter CB: 13.00-15.00 te Sta. Cruz.

TELEARUBA
17.00 Harlem Globetrotters; 17.30 Cartoons; 18.00 Magic ball; 18.15 Secret lives of Waldo Kitty; 18.45 Eng. nieuws; 19.00 Nos tera; 19.25 Al momento; 19.30 Space 1999; 20.30 Telenoticias; 21.00 Starsky & Hutch; 22.00 Lo imperdonable; 23.00 Ryan.

***

Nieuwe manager Aruba Beachclub

ORANJESTAD — Tijdens een cocktailparty in de Aruba Beachclub heeft de heer Carl Franck, president van Service International Management nv, de nieuwe manager van het Aruba Beach Clubhotel, Frank Hoogland, aan de pers voorgesteld.

De heer Hoogland werd in Amsterdam geboren en was sedert zijn zeventienjarige leeftijd in het hotelbedrijf werkzaam.

Zijn leven heeft hij grotendeels in de Verenigde Staten doorgebracht waar hij van 1953 tot 1959 in het Amerikaanse leger diende.

Hij studeerde aan de Fairly Dickenson universiteit in New Yersey en was nadien altijd in directies van hotels werkzaam, waaronder het Vanderbilt hotel in New York. Voorts vijf jaar in Americana op Puerto Rico en Holiday Inn Puerto Rico als.nede twee jaar in Holiday Inn Florida.

De heer Carl Franck zal zich nu hoofdzakelijk gaan bezig houden met uitbreiding van de activiteiten van Service International Management.

Voor veilig verkeer nodig goede verkeerswetgeving

ORANJESTAD — Een goede verkeerswetgeving is een vereiste voor een veilig verkeer maar heeft alleen zin als de wetten worden gecontroleerd op hun naleving en sanctie volgt op overtreding ervan, aldus schrijft ir B. Abeelen in het rapport inzake de verkeerssituatie op Aruba, dat hij aan het bestuurscollege heeft uitgebracht.

Als een van de boosdoeners van de grote verkeersonveiligheid op Aruba is het rijgedrag van de automobilisten genoemd. Door bewuste dan wel onbewuste overtredingen van de verkeersregels ontstaan veel ongevallen. Rijgedrag is effectief te beinvloeden indien misdragingen zo snel mogelijk worden gevolgd door sancties. Sancties zijn uiteraard alleen mogelijk indien er sprake is van een wetsovertreding. Het gewenste verkeersgedrag is vastgelegd in een verkeersreglement.

Op Aruba geldt "eilandsverordening van 29 maart 1957". De bevoegdheid tot het instellen van verordeningen is diverse malen overgedragen van landsregering naar eilandsbestuur en omgekeerd. Laatstelijk gebeurde dat in 1976 toen de bevoegdheid werd overgedragen aan het eilandsbestuur. De regering van de Nederlandse Antillen heeft in 1967 aan mr J.C. Hooftman verzocht een ontwerp-landsverordening op te stellen; dit ontwerp was in 1976 nog niet bekrachtigd.

In het ontwerp worden talrijke verbeteringen en aanvullingen voorgesteld op de huidige wetgeving. Het ligt voor de hand, aldus ir Abeelen, dit ontwerp te gebruiken als basis voor een door het eilandsbestuur nieuw te maken verkeersverordening. Aanvullingen [illegible] de vigerende verordening [illegible] dringend noodzakelijk [illegible] regeling inzake [illegible] bloedproef, verplichting [illegible] dragen van de veiligheids[illegible] (gezien de ernst van de [illegible] vallen zal deze maatregel [illegible] effect hebben op het onge[illegible] cijfer op Aruba), het [illegible] als wettig bijwijsmiddel [illegible] fotoradar zowel voor snelheids[illegible] als roodlichtcontrole waarbij [illegible] eigenaar van de auto [illegible] sprakelijk is, parkeerver[illegible] voor trottoirs, parkeerver[illegible] op voorrangswegen buiten [illegible] bebouwde kom, uitbreiding [illegible] aanduiding bebouwde kom [illegible] voor Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Noord), voetganger[illegible] oversteekplaatsen en andere bepalingen.

BANGKOK — Een 25-[illegible] Nederlands meisje, M[illegible] Enna Rankreijer, is aangehouden op het Thailandse vliegveld Don Mung, kort voordat zij aan boord zou gaan van een vliegtuig met bestemming New Delhi.

De aanhouding geschiedde na dat de douane in haar [illegible] koffer met dubbele bodem [illegible] kilo heroine-drie had aangetroffen, zo is door de politie van Bangkok meegedeeld. Het Nederlandse meisje zou gezegd hebben, dat een Thailander haar de koffer met heroine had [illegible] geven.

Nieuwe internist op Aruba

ORANJESTAD — Begin deze maand is de nieuwe internist dr H.K. B. Oei, in dienst van het eilandgebied Aruba, zijn werkzaamheden begonnen. Dr Oei werd in Indonesie geboren, waar hij zijn artsendiploma behaalde. Daarna specialiseerde hij zich als internist aan de universiteit van Nijmegen (1970). Hij begon kort daarop als chef van een kliniek welke zich speciaal met leverziekte bezighield en gevestigd was in Arnhem. Deze kliniek onderhield nauwe samenwerking met de beroemde Mayo-kliniek in de Verenigde Staten, waar ondermeer dr Oei een opleiding volgde in maagonderzoek. Van 1971 tot 1976 was hij werkzaam in het algemeen katholieke ziekenhuis te Hengelo, waarna hij tot voor kort werkzaam was in het akademisch ziekenhuis te Leiden.

De echtgenote van de nieuwe internist - het gezin heeft vier kinderen - studeert eveneens medicijnen en wordt over twee maanden op Aruba verwacht, zij is een citohistoloog (onderzoek van cellen), werkt eveneens in het akademisch ziekenhuis van Leiden en is thans bezig aan haar proefschrift. Zij doceert ook in de fisiotherapie. Naast endoscopie is dokter Oei ook gespecialiseerd in maag-en lever-ziekten. Zijn kantoor is gevestigd in het Dokter Horacio Oduber ziekenhuis.

Op Aruba meer verkeerslichten?

ORANJESTAD — De Philipsvertegenwoordiger de heer De Klerk had gistermorgen een gesprek over meer verkeerslichten op Aruba. Het bestuurscollege wordt door Philips voorgesteld een studie te maken van de problemen van vijftien kruispunten op Aruba die eventueel in aanmerking zouden kunnen komen voor verkeerslichten. Hiervoor zouden ondermeer verkeerstellingen moeten plaatsvinden waarna Philips een definitief voorstel kan doen. Het BC heeft dit verzoek in beraad.

Nieuwe politieke partij op Aruba?

ORANJESTAD — Op de vraag van Tele Aruba in Tele Noticias van gisteravond heeft het onafhankelijk eilandsraadsstatenlid Guillermo Trinidad op de vraag wat hij van plan is voor de toekomst geantwoord dat het meest gedacht wordt aan de oprichting van een nieuwe politieke partij, maar dat dit goed bestudeerd dient te worden. De heer Trinidad merkte op dat er gepraat wordt over aansluiten bij een bestaande politieke partij, terugkeer naar de PPA - maar dan zal er zoveel veranderd moeten worden dat dit een onmogelijkheid wordt geacht - doch de tendens is een nieuwe partij.

De heer Trinidad vertelde de telekijkers ook nog dat hij te samen met Frente een Statenvergadering heeft aangevraagd om te spreken over de reis van de Statenvoorzitter naar Nederland. Aangezien sterk de indruk bestaat dat deze reis geregeld werd zodat de Statenvoorzitter aanstaande maandag het huwelijk van zijn zoon wil bijwonen, wil de oppositie klaarheid hebben, zodat niet met belastingcenten persoonlijke reizen worden betaald.

Parkeersituatie Oranjestad

Fout parkeren schept verkeersmoeilijkheden

ORANJESTAD — In Oranjestad is het soms erg moeilijk parkeerruimte te vinden. Indien men echter bereid is enkele minuten te lopen dan is er nog wel een parkeerplaats te verkrijgen. Het grootste parkeerprobleem is niet zo zeer het gebrek aan parkeerplaatsen maar het fout parkeren van auto's omdat de automobilist toch niet bereid is even verder te parkeren. Alleen wettelijke maatregelen kunnen dit probleem afdoende oplossen, aldus ir Abeelen in zijn rapport aan het bestuurscollege over de verkeerssituatie op Aruba.

Een aantal terreinen, die onbebouwd privé eigendom zijn, worden als openbaar parkeerterrein gebruikt. Indien de overheid weet dat deze terreinen beschikbaar blijven voor het parkeren vanwege de gunstige ligging dan zal zij deze terreinen moeten aankopen.

Dit kan dan voorkomen dat op wat langere termijn zeer dure voorzieningen gemaakt moeten worden bv in de vorm van parkeer-garages. Bij voldoende parkeerterrein kan de overheid regelend optreden en zo de bereikbaarheid van het centrum — een levensvoorwaarde voor de handel — op het gewenste peil houden. Indien bepaalde terreinen te veel gebruikt worden door lang-parkeerders kan door het heffen van gedifferentieerde tarieven regelend worden opgetreden ten gunste van de kortparkeerders. Met behulp van het ingenieursbureau Monzon is de [illegible] capaciteit aan parkeerruimte in kaart gebracht. Opvallend [illegible] het gebrek aan parkeerterreinen direct ten zuiden van de Nassaustraat. Daar worden vooral de straten gebruikt als parkeerterrein, aldus ir Abeelen.

Wegenreparatie

ORANJESTAD — Gezien de slechte toestand waarin verschillende wegen op Aruba zich bevinden heeft het bestuurscollege aan DOW opdracht gegeven om een groot aantal wegen van een nieuwe [illegible] te voorzien. De eerste weg die aan de beurt komt is de 3,4 km lange weg Meiveld - Pie[illegible] Plat; daarna volgen Brasil - Mabon (1,5 km), Matividiri - natuurlijke brug (3,1 km), Maria Maai - Macuarima ([illegible] km), Matividiri - Ayo-Casnero, Siribana - Angochi - Coba [illegible] (5,5 km) Noord - Westpunt - Malmok (5 km), Adriaan [illegible] boulevard (0,5 km), Beatrix straat (0,2 km), Wayaca - Buena Vista (0,6 km), Flamingostraat (0,3 km), Zeewijk eerste fase (1,5 km), Mgr Nieuwindstraat Verrietstraat 0,6 km, en Nijhoftstraat ([illegible] km). Spoedig komen de Diamantenweg, [illegible] Juana Mortostraat en weg Fontein klaar.

Filmliga Aruba

ORANJESTAD — De Filmliga Aruba brengt aanstaande zondagavond in het Kas di Cultura een filmvoorstelling voor haar leden, waarbij vertoond zal worden "The glasshouse". Deze film is een duidelijke stap voorwaarts in het Amerikaanse geengageerde filmen. De voorstelling begint om half negen. Zij die nog geen lid van de Filmliga zijn kunnen zich aan de zaal opgeven.

[illegible]STAD — Mej. [illegible] is gistermiddag [illegible] naar [illegible] aden vertrokken. [illegible] Aruba zal vertegenwoordigen op de Miss [illegible] verkiezing, welke op de [illegible] plaatsvindt. Helene is [illegible] als kandidate [illegible] Aruba, als eer[illegible] tijdens de [illegible] [illegible] Bonny Brete, [illegible] Aruba Promo[illegible] [illegible] van Miss [illegible] mevr. [illegible] Holiday Inn; Bob Lopez Hen[illegible] van de [illegible] Miss Aruba [illegible], en mej. [illegible] in Holiday [illegible] voor ver[illegible] naar Miami.

Technische hulp van Nederland aan Aruba

WILLEMSTAD — Door tussenkomst van de centrale regering zal op 10 november a.s. het hoofd van de afdeling hydrografie en dynamica van het waterloopkundig laboratorium in Nederland, ir Allersma, in het kader van de technische bijstand op Aruba arriveren.

De komst van ir Allersma staat in verband met het verzoek van de Arubaanse gedeputeerde voor openbare werken, ing. R.H. Lacle, dd 20 october aan de centrale regering om het doen uitzenden van een deskundige van Rijkswaterstaat en/of van het Nederlands waterloopkundig bureau in het kader van technische bijstand te bespoedigen. Zonder enige aanwijsbare oorzaak is namelijk de laatste vijf jaar een groot gedeelte van het strand aan de Eagle Beach op Aruba verdwenen. Dit afkalvingsprobleem kan uiteraard catastrofale gevolgen hebben voor het toerisme.

Minister-president Rozendal heeft de gevolmachtigd minister in Nederland verzocht al het mogelijke te doen, opdat de Nederlandse regering zo spoedig mogelijk een deskundige beschikbaar stelt ter bestudering van dit probleem.

Weer ontvoering in Colombia

BOGOTA — In noordwest-Colombia hebben linkse guerrillas een Westduitse zakenman ontvoerd, zo heeft de Colombiaanse politie meegedeeld. Volgens haar werd de 41-jarige Dieter Montuar Heinscher van de koffieonderneming Lauma Year dinsdag gekidnapt in de stad Chigorodo, ongeveer 420 km noordwestelijk van Bogota.

Richardson van FTA terug

SAN NICOLAS — Uit een persverklaring van de FTA blijkt dat de voorzitter van de FTA Clarence Richardson na drie maanden afwezigheid weer op Aruba is teruggekeerd en zijn vakbonds-werkzaamheden heeft hervat. Hij volgde de afgelopen drie maanden een cursus over politiek en vakbondsstrategie aan de Universidad di trahadornan Latino Americano (UTAL). Hieraan namen 38 personen uit twintig Caribische landen, centraal en Latijns Amerika deel. Uitvoerig werd de toestand van het vakbondswezen in deze gebieden besproken en nagegaan wat de moeilijkheden zijn.

De conclusie was dat niet alleen in een bepaald land maar in geheel Latijns Amerika en de wereld de vakbonden een blok moeten vormen. De heer Richardson stelt in zijn verklaring waarin hij nog eens op het belang van deze vakbondsbijeenkomst wordt ingegaan dat de FTA haar leden de verzekering geeft dat zij onafhankelijk van wie dan ook zal blijven.

[illegible]STAD — Door de [illegible] Kiwanettes werd een [illegible] op de werf van [illegible] gehouden. Deze [illegible] bezocht en de ver[illegible] goed voorziene [illegible] vlot. [illegible] Smilers-steel[illegible] voor de muzikale [illegible] van deze vlooien[illegible] duizend gulden [illegible] werk op Aruba [illegible] Op de foto de [illegible] in actie bij een der [illegible] De Aruba Kiwanettes [illegible] alle medewerking

Vonnis Patricia [illegible] bekrachtigd

[illegible]FRANCISCO — Patri[illegible] 23-jarige dochter [illegible] krantenmagnaat William Randolph [illegible] woensdag in hoger [illegible] veroordeeld tot zeven [illegible] gevangenisstraf voor een [illegible] bankoverval, die zij [illegible] leden van het [illegible] Bevrijdingsleger [illegible] Eerder was zij al [illegible] bank tot dezelfde [illegible].

Horecaf betreurt niet uittreden VS uit ILO

WILLEMSTAD – De Horecaf betreurt het uittreden van de Verenigde Staten uit de wereld-arbeidsorganisatie ILO niet. Volgens Horecaf-woordvoerder Sergio ,,Papa Leito hebben de Amerikanen in de VN-organisatie voor de arbeiders zich gekenmerkt door alleen op te komen voor eigen belang.

Volgens de heer Leito willen de VS slechts hun wens opleggen op de rest van de wereld en komen zij in het geheel niet op voor het belang van de werkende klasse. Dit zou heel duidelijk bewezen zijn door de voorzitter van de vakcentrale AFL-CIO, George Meaney, die zou heulen met de Amerikaanse heid

H. Rojer ook raadsman CBH-OVP

WILLEMSTAD – Om drie uur vanmiddag dient voor de rechter het kort geding dat door de bond CBH-OVP is aangespannen tegen de directie van het autobusbedrijf ABC over het ontslag dat vrijdag is gegeven aan de chauffeur De Windt. De bond vraagt het ontslag in te trekken onder een dwangsom van duizend gulden per dag dat de ABC-directie dit nalaat.

Als raadsman voor de bond CBH-OVP treedt op de heer Hubert "Bebe" Rojer. Hij noemt zichzelf" abogado cant'i awa", waarmee hij aangeeft dat hij geen advocaat is maar wel zekere ervaring heeft opgedaan in de loop der jaren in rechtszaken waarbij vakbonden betrokken zijn geraakt. Hij vertelde de Amigoe vanmorgen dat de bond geen geld heeft een advocaat te betalen en daarom heeft hij zich als adviseur beschikbaar gesteld om op te treden in het kort geding.

Hij vertelde dat hij de rechter in kort geding zal vragen het ontslag van de chauffeur De Windt nietig te verklaren en dat de ABC de heer De Windt weer in dienst neemt. Voor elke dag dat de ABC hieraan niet voldoet moet het bedrijf in dat geval duizend gulden betalen. In de overwegingen om te komen tot deze gevraagde voorzieningen stelt de bondsadviseur dat de directie van ABC de heer De Windt ten onrechte heeft ontslagen op staande voet zonder daarvoor toestemming te hebben gehad van het departement van Sociale zaken.

Socks-Olympic: authentieke damesfinale?

Volleyplayoffs aan 2e fase toe

MON REPOS — Het eliminatiegedeelte van de volleyplayoffs is afgewerkt. De gekwalificeerde ploegen gaan nu bikkelen om de ereplaatsen terwijl de verliezers elkaar in een soort "troos-ronde" betwisten om de vijfde positie, het hoogste wat voor hen te bereiken valt.

Green Socks ontnam Hurricane gisteravond zijn laatste sprankeltje hoop door gedecideerd in "straight sets" naar de overwinning te volleyen. De ploeg van trainer/coach Jossy Martina ontmoet in de halve finales het sterke Olympic dat vorige week met dezelfde cijfers (3-0) Salem van zich afschudde. Het a.s. treffen tussen Olympic en Salem (donderdag 10 november?) wordt in deze fase van de playoffs door velen als de authentieke finale in de dameshoofdklasse betiteld omdat Amstel en Flying Six Atlas — uit dit tweetal moet de tweede finaliste komen — nog als "outsiders" gelden.

ONDER DRUK

Van meet af aan stond het Hurricane-zestal gisteravond onder druk van de Socks. Benevens enkele persoonlijke fouten en korte inzinkingen (in de 2e en 3e set) bleef de groene ploeg de situatie knap meester. Hurricane vocht voor wat zij waard was, verdedigde bij vlagen spectaculair tegen keiharde smashes van de gezusters Martina maar kon het positivisme bij de tegenstander niet breken. De setstanden: 15-9/15-11/15-7.

Maduro Shipchandlers, koploper in poule B van de heren-hoofdklasse gaf A-poule hekkesluiter Athenas geen schijn van kans: 15-8/15-6/15-13. Maduro volleyde bovendien zonder twee van zijn basisspelers Edwin Wallé en Jules Bouwland.

Het tweetal wedstrijden in de A-klasse betekende voor Amstel VM (h) en Tariq (d) ook makkies. Amstel bleek te sterk voor Red ABC Construction (15-5/15-11) terwijl Tariq benjamin Caleche tweemaal onder de "10" hield: 15-3/15-8.

HALVE FINALISTEN

De volgende ploegen drongen door tot de halve finales: HEREN-HOOFDKLASSE: Sithoc/M.S., Sansui, Maduro en Olympic; DAMES-HOOFDKLASSE: Amstel, Green Socks, Flying Six Atlas en Olympic, HEREN-A: Smith I.S., Wishi Tigers, Amstel en Zjuntan. DAMES-A: Torpedo, Tariq, Tula en Zjuntan.

Het programma voor vanavond luidt: VERLIEZERSRONDE ... 19.30 uur D.E.S. — Smith en Titanic — Xaverianen (per default gewonnen door Xaverianen omdat Titanic tweetal in deze competitie verstek liet gaan); 20.30 uur Xaverianen — Tropicales BSC en Warwarú — Jum's.



ALLE VOLLEYREFEREES die om de een of andere reden op "non-actief" staan, kunnen een voorbeeld nemen aan Errol "Colá" Colastica.

De scheidsrechterscommissie steunt voor een belangrijk deel op deze jongeman die altijd bereid gevonden wordt als 1e of 2e te fluiten wanneer men om arbiters verlegen zit, wat in deze competitie regelmatig voorkomt. En dan te bedenken dat "Colá" nooit een cursus voor volleyscheidsrechter heeft gevolgd.

De beste stuurlui staan altijd aan wal, ook in de sport.......

Widzew Lodz met 1-0 verslagen

PSV kiest weg van minste weerstand

EINDHOVEN — PSV heeft zich geplaatst voor de derde ronde van het UEFA cuptoernooi. Dat was overigens eigenlijk al een zekerheid voordat het tweede treffen van PSV met Widzew Lodz begonnen was. De wijze waarop PSV woensdagavond in de stromende regen in Eindhoven zegevierde heeft evenwel zelfs de meest verstokte aanhanger van de roodwitten niet kunnen waarderen.

Door een doelpunt van Deykers tijd gescoord, werd het toch nog 1-0. Het was niet meer dan een troostprijs voor de rond 15000 aanhangers van de Eindhovenaren. Op het gladde veld leek PSV niet in staat tot sluitende combinaties te komen. Dat was op zich begrijpelijk. Voor de veelheid van fouten die werden gemaakt was echter excuus. Zeker niet nu de tegenstander allerminst van zins bleek voor de goals te gaan om alsnog de achterstand van 3-5 in Lodz opgelopen weg te werken. Als de Polen gevaarlijk werden dankten ze dat meestal aan bijzonder slechte passes van de tegenstander. Tekenend was dat zelfs Willy van der Kuylen, zaterdag met zijn sublieme passes de beste bij PSV-Sparta, nu al evenzeer faalde.. Zelfs de o omstandigheid dat de ploeg in gedachten al bij de belangrijke competitiewedstrijd PSV-AZ67 van komende zaterdag is, kan amper als verontschuldiging worden aangemerkt.

Het commentaar van Kees Rijvers drie belangrijke wedstrijden in een week dat moet kunnen. Maar dan moet je wel een tegenstander hebben die de wedstrijd wil maken. En niet een die, ondanks de achterstand met een verstrekt middenveld blijft spelen.

Twente moddert weer tegen Noren

BERGEN — Uiteindelijk kon FC Twente het Noorse publiek nog op een overwinning trakteren. Maar de manier waarop het zich in de tweede ronde van het Europa Cuptoernooi voor bekerwinnaars van zijn noorse tegenstander Brann Ontdeed zal Twente nog lang bezig houden. Geen moment - de treffers van Gritter en Thoresen waren de enige hoogtepunten - heeft de oostelijke formatie, die de laatste weken zo in vorm was in Bergen het verschil in kwaliteit dat tussen profs en amateurs toch moet bestaan kunnen duidelijk maken. Twente acteerde woensdag in Bergen even amateuristisch als het deed in de eerste weken van de nationale competitie. Zonder enig zelfvertrouwen speelde de oostelijke formatie.

Europa-Cup

DEN HAAG — De volgende clubs gaan over naar de kwartfinales in de diverse Europacuptoernooien.

BEKERWINNAARS: Austra Wien, Anderlecht, Porto, Dinamo, Moskou, Hajduk Split, Real Betis, Velje BK en FC Twente.

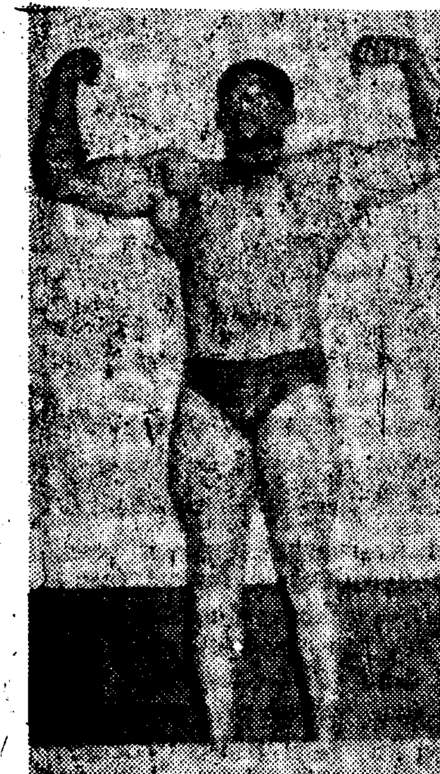
LANDSKAMPIOEN: Liverpool, FC Brugge, Ajax, Borussia, Monchengladbach, Benfica, Juventus, Wacker Innsbruck en Atletico Madrid.

UEFA-CUP: Voor de achtste finales plaatsten zich: Grasshoppers, Barcelona, PC Magdenburg, Bastia, Eintracht Frankfurt, Dinamo Tiflis, Aston Villa, RC Lens, Eintracht Braunschweig, Carl Zeiss Jena, PSV, Ipswich Town, Bayern Muenchen, Atletico Bilbao, Standard Luik en AC Torino.

Otty Ilario Mr Antilles

KRALENDIJK — Onder grote publieke belangstelling werd afgelopen zaterdag Mr Bonaire en mr. Netherlands Antilles gekozen.

Aan deze wedstrijd namen o.a. deel uit St. Maarten Lesly Hill, Selchie Lay en Nevill Abraham. Aruba werd vertegenwoordigd door Stanley Pieternella. Uit Curaçao namen deel de heren Irvin Andrea, Wendell Lourens en Edsel Silberie en van Bonaire deden mee Eusebio Mercera, Andres Josepha, Pedro Statie, Hubert Montero en Otty Ilario.



Deze twaalf deelnemers hielden het publiek twee uur lang bezig en iedereen was diep onder de indruk van de spierbeheersing der deelnemers.

De heer Papi Cicilia leidde de avond in en stelde de heer Victor Copra voor die als ceremoniemeester optrad. Twee speciaal voor dit evenement uit Curaçao overgekomen scheidsrechters en één uit Aruba hadden de moeilijke taak de winnaars aan te wijzen. Deze werden uiteindelijk als volgt gekozen. Mr. Bonaire Andres Josepa.

Als tweede eindigde Eusebio Mercera en derde werd Hubert Montero. Mr. Antilles werd de onoverttroffen Otty Ilario. Allen kregen een beker toebedeeld.

AZ'67 eervol ten onder

BARCELONA - Het wonder heeft niet mogen plaatsvinden. AZ heeft zich niet ten koste van Barcelona voor de derde ronde van het toernooi om de UEFA-beker kunnen plaatsen, maar de Alkmaarders hebben bewezen op het internationale vlak een plaats waard te zijn. Pas na verlenging en strafschoppen verdween de 10-jarige fusieclub in het Nou Camp stadion voor een jaar uit het Europese voetbal.

Terecht of niet, het is geen punt van discussie. De strafschop die Patterson gaf en die het duel dreigde te beslissen was een handsbal. De strafschop die AZ uitschakelde kwam van de voet van Nygaard. De Deen was goed tijdens de wedstrijd maar aan het einde van zijn krachten en hij miste bij de beslissende poging van AZ in de reeks van vijf..

Barcelona, toch meer gehard, meer geschoold in het echt zware werk, schoot vijf keer raak met Johan Cruijff als laatste man, als uitvoerder van de executie.

AZ heeft het mogelijke gedaan. Meer in feite zelfs, de gehandicapte ploeg, van Hanegem geschorst net als Zuveria, Hovenkamp letterlijk en figuurlijk uit de strijd geschopt, heeft met de jeugd het grote Barcelona partij moeten geven.

Dat is gelukt. Ursem, Nijdam en Filippo, onbekenden in Nederland zelfs zijn voor de leeuwen gegooid en ze hebben het gered. Dat kon dankzij de steun van de groten uit dit duel: Met god, ook een jongeling, Arntz en Spelbos en pas in de laatste fase van de strijd ook Jan Peters.

Het heeft allemaal niet geholpen. Het enige dat AZ werkelijk heeft bereikt is dat de positie van Michels in Barcelona is ondergraven. Want dat was volgens een groot deel van de 53000 toeschouwers het resultaat van de schaamtevolle overwinning op een voor Spanje onbetekende tegenstander. Az heeft de twee uur letterlijk met pijn en moeite volgespeeld na een geweldige opleving in de tweede helft, die leidde tot de gelijkmaker van Kist.

AZ heeft alle tegenslagen opgevangen uit de eerste drie kwartier.

AZ heeft tot in de laatste minuut het conditioneel niet overtuigende Barcelona in angst gehouden omdat het ongeregelde afstandsvuur van Kist, Nygaard en Peters toch ook een doelpunt had kunnen opleveren. AZ gaat bij de UEFA een officieel protest indienen omdat scheidsrechter Patterson de onreglementaire wijze van strafschop van Olmo heeft laten overnemen.

AZ heeft in ieder geval aangetoond en dat is het is het grote winstpunt van deze avond, dat de ploeg kwaliteit en conditie, inzicht en kracht, durf en overtuiging genoeg heeft om nog eens met recht en met kans op succes te solliciteren naar Europees voetbal.

Film t.b.v. Little League

WILLEMSTAD — Ten bate van de Curacao Little League wordt zondagavond (om 19.00 uur) in het dribe-in theater de film "The Bad News Bears. (De Beren zijn los)" gedraaid. The Bad News Bears gaat over een jongeman, Morris Buttermaker, een aan lager wal geraakte baseballer die zijn brood verdient met het schoonmaken van particuliere zwembaden. Hij laat zich door het gemeenteraadslid Bob Whitewood maar al te graag overhalen om coach te worden van de "Beren", een kansloze baseballploeg van moeilijk opvoedbare jonge nietsnutten. Met de inspirerende hulp van Amanda, de dochter van een oude vriendin, die hij vroeger de kneepjes van het werpen heeft geleerd en van Kelly Leak, een onmogelijke jeugddelinkwent, maar tevens een begaafde "hitter" die een oogje op Amanda heeft, weet hij de "Beren" naar de top te voeren. De toegangsprijs per auto met maximaal 6 inzittenden bedraagt fl.10,—.

Ajax bij de laatste acht

AMSTERDAM — De Bulgaarse tegenstander Levski/Spartak Sofia is niet de tegenstander geweest waarvoor gevreesd was. De overwinning van 2-1, die Ajax in het tweede duel behaalde, was een flauwe afspiegeling van het overwicht dat Ajax demonstreerde. Tactisch was de Ivic-formatie, net als twee weken geleden in Sofia, heer en meester. De Bulgaarse trainer Vuzkov had reeds voor de aanvang van dit twéede treffen te kennen gegeven dat hij er niet meer in geloofde. Ajax heeft zijn woorden bevestigd. Door doelpunten van Lerby en Geels en een tegentreffer van Milanov, werd dezelfde score bereikt als in de Bulgaarse hoofdstad. Dit impliceert dat de Nederlandse kampioen zich nu kan gaan opmaken voor de strijd in de kwartfinales van het toernooi om de Europese beker voor landskampioenen, die in maart van 1978 zullen worden gespeeld.

Beach-races groot succes

WILLEMSTAD — De Dolfijnen beach races die zondag j.l. voor de eerste maal in Blauwbaai werden georganiseerd, zijn een groot succes geworden. Niet minder dan 184 deelnemers, jong en oud, bonden de strijd aan. Bijzonder leuk was, dat ook een team van de Aruba Marlins, "acte de presence" gaf, zodat de wedstrijden een "intersulair" karakter kregen. Na 3 uur van spannende strijd mochten de onderstaande deelnemers op het schavotje komen voor het in ontvangst nemen van hun welverdiende prijzen.

Schoolslag meisjes t/m 11 jaar:
1. Renee Gaspar (Asiento); 2. Helene Pragt (Asiento); 3. Sandra Maria (Bulado).
1e Dolfijnenlid Petra Bekaert.

Schoolslag jongens t/m 11 jaar:
1. Andrew Solomon (Sithoc); 2. Rutger Huygens (Asiento); 3. Marcel Verspuy (Asiento).
1e Dolfijnenlid Coen Booster.

Schoolslag meisjes 12 jaar en ouder:
1. Mickey Rowaan (Asiento); 2. Ingeborg Dijk (Asiento); 3. Marian van Vliet (Aruba Marlins).
1e Dolfijnenlid Ingrid Mous.

Schoolslag jongens 12 jaar en ouder:
1. Chris Zwiers (Asiento); 2. Benjamin Martijn (Bulado); 3. Howard van Nief (Aruba Marlins).
1e Dolfijnenlid Erik Mous.

Vrijeslag meisjes t/m 14 jaar:
1. Mariella Goudberg (Asiento); 2. Mickey Rowaan (Asiento); 3. Yvette Cramer (Aruba Marlins).
1e Dolfijnenlid Simone Sweers.

Vrije slag jongens t/m 14 jaar:
1. Alex Zwiers (Asiento); 2. Gomert Jan Krijger (Asiento); 3. Eric Naar (Asiento).
1e Dolfijnenlid Dowwe Bekaert.

Vrije slag meisjes 15 jaar en ouder:
1. Ingeborg Dijk (Asiento); 2. Marjan van Vliet (Aruba Marlins); 3. Mariella Goudberg (Asiento).
1e Dolfijnenlid Zoyanka Bloeman.

Vrije slag jongens 15 jaar en ouder:
1. Mike de Jager; 2. Christiaan Molter (Asiento); 3. Ivo Stomp (Asiento).
1e Dolfijnenlid Hans Tuit.

De prijswinnaars mochten uit handen van de voorzitter J. de Lange niet minder dan 38 bekers en 8 medailles ontvangen. Dat de Dolfijnen deze prachtige prijzen uit konden reiken, was te danken aan de volgende sponsors: Algemene Bank Nederland N.V., ALM, Antilliaanse Verffabriek, Assurantiekantoor Rietkerk, Boekhandel Eddine/Van Dorp, Bouwmaatschappij Curacao N.V., Brason Engineering N.V., Divi Divi Transport, El Globo, El Gordito de Oro, Harry's hairfashion, Havenwerken N.V., Jeugd en Sport Eilandgebied, Meijer Transport N.V., Muzikale Sportexpres, Schildersbedrijf Piet Dijk N.V., Schildersbedrijf Pleij N.V., Schnog's Enterprise, Speedo Zwemkleding - Bernina modes, Sport en recreatiecentrum Chirino en Winkel en Zonen N.V.

De door Bernina modes beschikbaar gestelde "Speedo" trofeeën, gingen naar Mariella Goudberg en Alex Zwiers, die als eerste in hun groep, gekleed in Speedo zwemkleding, aantikten.

Veel vreugde natuurlijk voor Richinel Alment en Aldrecht Jones, die de gelukkige winnaars werden van de door de ALM beschikbaargestelde retour-tickets Aruba. De elektronenblitser van El Globo werd gewonnen door Remco de Reus. Remco kan zijn prijs nog afhalen bij mevrouw Brouwer, Cas Coraweg 102. Een bijzonder woord van dank gaat uit naar de mensen van het Rode Kruis, die door hun aanwezigheid voor een "geruststellende" veiligheid zorgden.

Tennis

TOKIO — In de derde ronde herenenkelspel van het internationale tennistoernooi in Tokio had de Spanjaard Manuel Orantes geen enkele moeite met de Australier Steve Docherty: 6-3 6-0. Ook de Amerikanen Harold Solomon, Roscoe Tanner en Stan Smith bereikten de volgende ronde.

Alleen Tanner moest een set afstaan De voornaamste uitslagen zijn:

Derde ronde herenenkelspel:

Manuel Orantes (Spa) - Steve Docherty (Aus) 6-3 6-0; Harold Solomon (VSt) - Juergen Fassbender (Wdl) 6-0 6-4; Roscoe Tanner (VSt) - Ricardo Fagel (VSt) 4-6 6-0 6-3; Stan Smith (VST) - Jiri Hrebec (Tsj) 6-0 6-2; Colin Dibley (Aus) - Nick Saviano (VSt) 4-6 6-0 6-1; Kim Warwick (Aus) - Bill Scanlon (VSt) 6-2 6-0.

Miljoenair bracht "zoenoffer" om familie te sparen

DADERS WAS HET ALLEEN OM GELD TE DOEN

Caransa waarschuwde politie niet voor ontvoering te zijn gevolgd

VINKEVEEN. – „Ik heb 120 uur met handboeien aan een ledikant vastgezeten in een donker hok, volgens mij ergens in de Bijlmermeer. Het was er zo donker, dat ik dacht dat ik blind was geworden. Twee dagen hebben ze mij onder druk gezet en over geld onderhandeld. Ze vroegen aanvankelijk veertig miljoen, maar accepteerden tenslotte tien miljoen gulden"..

Dit vertelde woensdagmiddag een duidelijk vermoeide Maurits Caransa op een persconferentie in zijn woonplaats Vinkeveen. De vier mannen, onder wie volgens Caransa mogelijk een Nederlander, hadden hem - in het Engels - uitdrukkelijk gezegd geen politieke gangsters te zijn en evenmin misdadigers. We willen alleen geld, aldus een woordvoerder. Zelf bestempelden ze zich als een organisatie die op geld uit was. Nadat hij zondagmiddag met de ontvoerders tot een akkoord was gekomen had de Amsterdamse zakenman in een brief aan zijn kantoor opdracht gegeven zijn bank het geld klaar te maken. Dit was gebeurd en het geld was op straat door iemand van het kantoor afgeleverd. Caransa had zowel aan het begin als tegen het einde van zijn gevangenschap gevreesd voor zijn leven. Tijdens de ontvoering op het Professor Tulpplein was hij door de mannen voortdurend op het hoofd geslagen. Caransa: Ik had het idee dat ze me bewusteloos wilden hebben. Ik dacht: als ze zo doorgaan slaan ze me misschien dood. Daarom heb ik maar gedaan of ik bewusteloos raakte en liet me op straat vallen. Daarna stopten ze me in de auto. De rit naar mijn verblijfplaats heb ik echter bewust meegemaakt. Caransa liet, alvorens met de persconferentie te beginnen de filmers en fotograferen enkele minuten gelaten hun werk doen. Hij meende dat zijn ontvoering zorgvuldig was voorbereid. „Zij sloten mij op in een volgens mij speciaal hiervoor van hout gemaakte kamer, die ook een toilet had. De wanden waren met wit flanellen lakens afgedekt. Verder was er een soort sluis tussen zijn kamer en een ruimte ernaast. „Ik heb 120 uur volkomen in het donker gezeten. De gangsters lichtten zich zelf bij met een zaklantaarn met rood filter. In de kamer was ook een babyfoon aangebracht, waarlangs de mannen met hem in contact traden. De ontvoerders hadden eerst geprobeerd of hun slachtoffer Frans sprak. Toen hij liet weten, dat die taal niet zijn sterkste kant was, werd besloten de conversaties in het Engels te voeren. Via de babyfoon vertelden zij Caransa wat hun bedoeling was en vroegen hem hoeveel geld hij voor zijn vrijheid over had. Caransa had gezegd: stel maar een bedrag vast, waarna er dagen lang was onderhandeld. Behalve over veertig miljoen was ook gesproken over dertig en 25 miljoen. Caransa zei de persconferentie te geven, omdat hij wist dat iedereen nieuwsgierig was. De hele dag had hij de radio kunnen horen en als het nieuws kwam, zeiden de ontvoerders trots. Hoor je dat, iedereen weet het van Caransa. „Daarom weet ik, dat Nederland en de autoriteiten zo hebben meegeleefd en daarom sta ik nu ook de pers te woord", aldus de Amsterdamse zakenman. Caransa verklaarde zijn ontvoerders niet duidelijk te hebben gezien. In het donker zag hij alleen figuren met nylonkousen en bivakmutsen over het hoofd. Hij had aanvankelijk niet geweten of zij hem wel of niet zouden doden. „Ik heb heel lang met ze gesproken en gezegd: jullie zijn toch geen killers, maak toch dat je wegkomt. De mannen hadden Caransa op een gegeven moment verteld dat zij het geld hadden ontvangen. Hij wist echter niet, dat hij dinsdagnacht al vrij zou worden gelaten. Hij verraste de journalisten met zijn verklaring, dat hij eigenlijk al van te voren had beseft te worden „gepakt". Volgens hem was hij twee weken lang gevolgd, maar had hij bewust de politie niet gewaarschuwd of lijfwachten in dienst genomen. „Ik heb daarbij aan mijn vrouw, mijn dochter, mijn schoonzoon en mijn twee kleinkinderen gedacht," aldus Caransa. Zo zouden als bescherming had gevraagd zijn kleinkinderen mogelijk maanden lang met begeleiding naar school hebben moeten gaan. „Kinderen krijgen daar iets van en dat wilde ik niet. Als er een kind van mij was gekidnapt, had ik toch gezegd: neem mij er maar voor in de plaats. Volgens hem had hij daarom welbewust een zoenoffer aan zijn eigen positie gebracht. Caransa vertelde, dat zijn ontvoerders geen contact met zijn familie hadden opgenomen, omdat zij niet durfden op te bellen. De oproepen hadden zij wel gehoord, maar zij waren bang dat de telefoon werd afgeluisterd. Zijn familie had de politie verzocht zich niet met de zaak te bemoeien, omdat zij het zelf probeerde te regelen. Voordat de ontvoerders hem tenslotte naar Amsterdam terugbrachten, gaven zij hem een slaapmiddel omdat hij volgens hen moest gaan slapen. Het waren drie tabletten, waarvan hij er twee onder het ledikant had laten vallen. Het laatste tablet nam hij slechts gedeeltelijk in. Na verloop van tijd had Caransa gedaan of hij sliep. Hij was daarna gebonden en uiteindelijk in een auto geladen. In de Polanenstraat was hij tenslotte gedumpt. Onmiddellijk was hij om hulp gaan roepen (ik ben Caransa, bel de politie), maar aanvankelijk was niemand op zijn geroep afgekomen. Zoals gemeld werd Caransa uiteindelijk vanaf het Zuitkeetsplein door een taxichauffeur naar het hoofdbureau gebracht.

Militairen bedienen métro in B-Aires

Personeel volhardt in week oude staking

BUENOS AIRES – Leden van de Argentijnse veiligheidstroepen hebben gisteren de taak van de stakende metrobestuurders in de hoofdstad Buenos Aires overgenomen. De 4.000 bestuurders zijn al sinds vrijdag in staking voor hogere lonen. De militairen hebben gisteren slechts een deel van de diensten heropend. Vandaag zou de gehele dienstregeling door de veiligheidstroepen onderhouden worden. Het militaire bewind, dat 20 maanden geleden de macht naar zich toetrok, heeft te maken met de ernstigste sociale onrust tot nu toe.

Ook de seinwachters in de hoofdstad hebben gisteren het werk neergelegd. In de steden Rosario en Santa Fe legde het spoorwegpersoneel eveneens het werk neer. In Rosário zijn de arbeiders van de waterkrachtcentrales al sinds dinsdag in staking.

Gisterochtend werden militairen geposteerd bij de toegangen tot de ondergrondse in Buenos Aires.

Volgens de autoriteiten wilde men op die manier het recht op werk garanderen. De metrowerkers kwamen echter niet opdagen, waardoor voor de zesde achtereenvolgende dag één miljoen mensen in de hoofdstad van ondergronds vervoer verstoken was.

Het personeel van de ondergrondse wil dezelfde salarissen als bij de spoorwegen worden betaald. De regering heeft echter laten weten, dat er n[illegible] zal worden onderhandel[illegible] zolang het werk niet is herv[illegible] Voorts lopen de stakers de k[illegible] te worden ontslagen [illegible] gevangen gezet.

De staatsspoorwegen, wa[illegible] van het personeel op vele hoo[illegible] lijnen vorige week vier da[illegible] heeft gestaakt voor ho[illegible] lonen, kondigden dinsdagav[illegible] een reeks salarisverhoging [illegible] van gemiddeld 34 pct. De v[illegible] bonden moeten zich hier [illegible] over uitspreken. Zij eisten [illegible] verhoging van het gemidde[illegible] maandloon van omgereken[illegible] 150 tot f 400 (Ant. crt).

Egyptische troep[illegible] vangen misdadig[illegible]

CAIRO – Drieduizend Eg[illegible] tische militairen, aangev[illegible] door 200 officieren heb[illegible] schuilplaatsen bestormd va[illegible] cidivisten, die zich meer [illegible] honderd kilometer ten noor[illegible] van de Egyptische hoofds[illegible] bevinden.

De actie tegen de voortvl[illegible] tige recidivisten, die voorbe[illegible] is door de nieuwe Egypti[illegible] minister van Binnenla[illegible] Zaken, Nabaoui Ismail, heef[illegible] arrestatie opgeleverd van [illegible] terdoodveroordeelden, 15 to[illegible] venslange gevangenisstraf [illegible] oordeelden en een duizen[illegible] mensen, die door de po[illegible] werden gezocht. Volgens [illegible] blad Al Ackbar, dat een [illegible] ander meldt, zijn een hond[illegible] tal machinegeweren door [illegible] militairen in beslag genomen.

Croissant vecht tegen uitlevering aan Bonn

Omstreden advocaat bestrijdt aanklacht

PARIJS – Het Franse hof van appel heeft woensdag een aanvang gemaakt met de behandeling van het verzoek van West-Duitsland om uitlevering van de Westduitse advocaat Klaus Croissant. Deze wordt door de justitie van zijn land beschuldigd van steun aan een criminele organisatie. Croissant was keuzeverdediger van in de gevangenis zittende leden van de Baader-Meinhoff-beweging. Om aan arrestatie te ontkomen week hij in juli uit naar Frankrijk. Daar werd hij in september aangehouden en in voorlopige bewaring gesteld.

Onmiddellijk nadat de zitting van het hof was geopend eiste procureur-generaal Paul-André Sadon namens het openbaar ministerie inwilliging van het uitleveringsverzoek van de Westduitse justitie. Hij zei dat Croissant geen recht heeft op asiel in Frankrijk omdat hij een medeplichtige is aan door de Baader-Meinhoffbende gepleegde misdaden. Het optreden van een procureur-generaal, de hoogste openbare aanklager, bij de behandeling van een uitwijzingszaak was sinds de tweede wereldoorlog in Frankrijk nog niet eerder voorgekomen. Sadon motiveerde dit met de verklaring dat hij had besloten deze zaak zelf te behandelen omdat hij het zijn plicht acht vastberadenheid te tonen tegenover links-extremistische dreigementen tegen de Franse justitie als Croissant zou worden uitgewezen. Als het hof de uitwijzing van Croissant zou aanbevelen ligt de uiteindelijke beslissing bij de Franse regering. Komt het hof tot een tegenovergesteld advies dan is de regering echter gebonden dat op te volgen. De 47-jarige Croissant, die op de zitting aanwezig was, bestreed alle tegen hem ingebrachte beschuldigingen. Hij zei dat hij nimmer zijn rechten als verdediger had misbruikt. Croissant wordt bijgestaan door vier Franse en verscheidene buitenlandse advocaten.

Zambia schiet vliegtuigen neer

LOESAKA – Het Zambiaanse leger heeft woensdag een Rhodesisch en een Zuidafrikaanse militair vliegtuig neergeschoten bij twee afzonderlijke botsingen langs de Zambesi, aldus een regeringsverklaring in Loesaka.

Het Zuidafrikaanse vliegtuig werd neergeschoten bij een aanval van Zuid-Afrika op Sesjeke, een klein bestuurscentrum aan de Zambesi in het oosten van de Caprivistrook. De verklaring zegt dat de gevechten voortduren maar geeft geen bijzonderheden over doden of gewonden of waar het vliegtuig is neergekomen.

In Pretoria sprak generaal Rogers tegen dat er een vliegtuig zou zijn neergehaald. Hij zei dat er geen Zuidafrikaanse vliegtuigen bij betrokken waren. Rogers beschuldigde Zambiaanse militairen van schieten op burgers in de stad Katima Moelilo in de Caprivestrook. „Wij hebben het vuur beantwoord. Voor zover we nu weten waren er aan onze kant geen slachtoffers", aldus de generaal.

Bij het tweede incident werd een Rhodesisch „oorlogsvliegtuig" neergeschoten toen het het luchtruim van Zambia bij de stad Livingstone schond, aldus de verklaring.

Zuidafrikaanse raad van kerken na dood van Biko:

EEN VAN DE MEEST ERGE BERICHTEN

JOHANNESBURG — De Zuidafrikaanse raad van kerken heeft onlangs na de dood van de leider voor de bewustmakingsbeweging onder de zwarte bevolking van Zuid Afrika, Steven Biko zijn reactie enige tijd opgehouden om de overheid een kans te geven een commisie te benoemen om de dood van Biko te onderzoeken,. Toen dit niet gebeurde heeft de raad een verklaring uitgegeven, waarin staat datBiko de 21e gevangene is die binnen het jaar in h gevangenschap om het leven komt in Zuid Afrika.

Het nieuws van de dood van Biko is een van de meest verschrikkelijke berichten welke er uit het sinistere apparaat is voorgekomen, waaronder honderden mensen zonder duidelijke reden in gevangenschap worden gehouden, aldus de voorzitter van de raad Sam Buti.

Wij moeten helaas, tezelfdertijd erkennen, dat deze acties-mensen in sioelement houden, hen gevangen houden zonder duidelijke reden enz - in ons land slechts mogelijk zijn omdat zoveel christenen in dit land niet klaar zijn om een effectieve oppositie te bieden aan de ontkenning van de overheid van de mensenrechten en al die andere acties, welke niet in overeenstemming zijn met het voorbeeld dat men als christen moet geven. Daarom doen we een dringend beroep op alle christenen een meer positieve rol te gaan spelen om verandering in de situatie te brengen. Aldus de oproep van de Zuidafrikaanse raad van kerken na de dood van de studentenleider Biko.

Onze regering belijdt door christelijke normen en standaarden geleid te worden. Dit is naar de mening van velen al lang niet meer in overeenstemming met de waarheid. Wanneer deze regering inderdaad bezorgd is voor de toekomst van ons land en van het Volk Gods, dan doen we er een beroep op dat deel van het zogenaamde veiligheidsapparaat opzij te zetten, dat geleid heeft tot de dood van zoveel mensen tijdens hun gevangenschap inclusief de heer Biko, een man die gezond en fit was op het ogenblik dat hij gevangen werd genomen. Aldus de raad van kerken van Zuid Afrika.

Onze regering belijdt door christelijke normen en standaarden geleid te worden. Dit is naar de mening van velen al lang niet meer in overeenstemming met de waarheid. Wanneer deze regering inderdaad bezorgd is voor de toekomst van ons land en van het Volk Gods, dan doen we er een beroep op dat deel van het zogenaamde veiligheidsapparaat opzij te zetten, dat geleid heeft tot de dood van zoveel mensen tijdens hun gevangenschap inclusief de heer Biko, een man die die gezond en fit was op het ogenblik dat hij gevangen werd genomen op 22 augustus. Aldus de raad van kerken van Zuid Afrika.

Ook de secretaris-generaal van de Wereldraad van kerken heeft in een verklaring laten weten dat de dood van Steven Biko gezien de omstandigheden waaronder hij overleed volkomen voor de verantwoordelijkheid van de Zuidafrikaanse regering komt. Met Biko is een van de sterkste stemmen van Zuid Afrika om langs geweldloze weg verandering te verkrijgen het zwijgen opgelegd, aldus dr Potter.

Oecumenische happening

ST DAVIS — Een bijeenkomst van twaalfhonderd jongeren samen met verschillende kerkelijke leiders is een happening van de eerste orde geworden.

De bijeenkomst werd gehouden in Wales.

Men bleef een week bijeen. Er werden verhitte discussies gevoerd over onderwerpen welke uiteenliepen van de Heilige Geest tot de homosexualiteit. Deze oecumenische happening had als meegekregen Dayspring.

Men kwam samen op een „heilige plaats", namelijk een historische plaats voor het Keltische christendom en ook de plaats waar Sant David in de zesde eeuw een klooster neerzette. In de dagen dat men samenbleef werden er talrijke seminars en workshops gehouden en verder waren er talrijke kleine discussiegroepen. Aan het slot was men het met elkaar eens, dat Dayspring een middel was geweest om gezamenlijk de spiritualiteit te ontdekken en te ervaren.

Het was een manier van leven en bidden.

Sambumbu

"Is je man ontrouw geweest en je wilt weten met wie, leg dan een iman-steen onder zijn kussen terwijl hij slaapt; die steen moet goed bewerkt zijn. In zijn slaap gaat hij dan op jouw verzoek aan de eigenaar van de steen hardop vertellen wat hij gedaan heeft en wat hij van plan is te doen. Wil je hem diep in slaap hebben leg dan twee sloffen bij hem. Om hem zijn ontrouw te doen vergeten steek je hem een top van wit reukkruid achter een oor". (B1993)

"Wie 's avonds in de wildernis loopt moet alpargata's aantrekken en vlug lopen. Na enige tijd moet je stilstaan en luisteren of het wel volkomen stil is. Zijn er mensen of dieren in de buurt, dan kun je dat horen aan het kraken van takjes en vogels vliegen heen en weer, ofschoon het duister is; de uil geeft met een gekras aan of er onraad dreigt". (B1983)

"Eens trouwde een vrouw die naar een bruamaakster was geweest met een munt op haar voorhoofd; in de huwelijksnacht bleef ze dood".

"Op een erf in de buurt hebben ze mijn naam op een papier in een biggetje zonder kop begraven".

"Als de indianen van de zee terugkwamen met hun korjaal op het hoofd en ze bereikten hun huis, zeiden ze: "Kalabera porfin nos a jega ankó". Zo vertelde mijn vader ons altijd." Naar aanleiding van het mislukken van de oogst schrijft het dagboek van Koraal Specht op 29 maart 1868: "Algemeen wenscht men naar ene gunstige verandering van zaken, daar anders op het laatste een hongersnood zal ontstaan. Men zoude des avonds of met duister maar niet verder kunnen wandelen, uit vrees om niet aangerand en geplunderd te worden, daar de lediglopers, die geen werk kunnen vinden. toch eten moeten." "Meer dan vijftig jaar geleden was er op Curacao een feest ter ere van Brion, een heel groot portret van hem werd in de straat rondgedragen." Zo herinnert zich een oude man. "De galg van Marichi hebben ze verwijderd, nadat een vrouw bij het zien van een terechtstelling van schrik ineenzakte en twee dagen later overleed." "De oude tram reed van het Julianaplein naar Scharloo en dan weer terug naar de stad tot aan de voet van de brug en werd getrokken door een muilezel. een rit kostte 12 1/2 cent.

"Oude mensen houden vol dat putwater buitengewoon gezond is, en dat komt omdat het water door aders stroomt' er zijn er nu nog die uitsluitend putwater drinken (B1636) "Knoekmensen die de stad bezochten namen vroeger vaak een fles met putwater mee om te drinken, daar ze vies waren van regenbakken waar katten en hagedissen in kunnen vallen. "Als je naar de put gaat om water te halen en je wilt voorkomen dat het water over de rand van het blik spat, dan neem je wat takjes of bloemen van de karawara en legt die erop' het water krijgt er ook een frisse smaak van. Je kunt er ook groen van de basora pretu voor gebruiken of ook een halve grote kalbas." (B2022) "Als wij in de oude tijd op de knoek werkten en we hadden niet genoeg drinkwater bij ons, dronken wij zelfs uit een put met brak water dat gaf je wel een twee weken buikloop, maar je leed geen dorst." "Wij zwierven als jongen vaak in de mondi van Veeris, dronken net als geiten uit kuiltjes in de rotsen waar water in stond en aten kenepa' kenepa's: we erg honger dan kookten we de bewaarde kenepapitten, die werden zo zacht als een aardappel."

P.B.

Bisschop in Rhodesie voor de rechtbank:

We kunnen niet collaboreren...

WANKIE - De Afrikaanse priester Maximus Gumbo in het Rhodesische bisdom Wankie is schuldig bevonden aan het negeren van het gebod om terroristen bij de autoriteiten aan te geven. Hij werd veroordeeld tot drie jaar, welke straf voorwaardelijk is opgelegd met een proeftijd van vijf jaar. Hem werd ten laste gelegd, dat hij, toen hij met zijn auto onderweg was, gestopt was voor iemand die een lift vroeg. Deze legde toen de priester uit, dat hij vervoer nodig had omdat hij terroristen wilde gaan aangeven bij de overheid. Pater Gumbo heeft hem toen de lift geweigerd.

DILEMMA

Zijn bisschop mgr Prieto van Wankie heeft voor de rechtbank de volgende verklaring afgelegend: Ik sympathiseer oprecht met de problemen waarmee de veiligheidsdienst wordt geconfronteerd, maar ook kom ik op voor het dilemma en het gewetensconflict dat onze priesters hebben om in een dergelijke situatie te moeten leven. Ik zou er op willen wijzen dat de bijdrage, welke wij kunnen leveren aan de vrede en de verzoening in dit land op een veel betere manier geleverd wordt dan door te collaboreren met de veiligheidsdiensten.

Dit is niet onze taak en door dit wel te doen zouden wij de vrede in ons land veel meer schade toebrengen. Het dilemma en het gewetensconflict, aldus mgr Prieto, is, verschrikkelijk. Ik zou willen opmerken, dat er niet de minste twijfel over mag bestaan dat onze priesters geen medewerking zullen verlenen en niet collaboreren met de terroristen. Wanneer de terroristen de priesters ervan verdenken, dat zij samenwerken met de veiligheidsdiensten, het hen mogelijk gemaakt wordt om hun pastoraal werk te doen. Aldus het getuigenis van bisschop Prieto van Wankie voor de rechtbank.

Aanstootgevend crucifix...

BOGOTA — Onder druk van de rooms-katholieke hierarchie heeft pastoor Rafaël Garcia een lendedoek laten aanbrengen op het naakte corpus op het kruisbeeld van zijn kerk. Garcia liet de tinnen lendedoek bij een vakman uit zijn parochie smeden en aanbrengen op het crucifix buiten voor het gebouw. De controverse over de plaatselijk als de "Cristo desnudo" bekend staande afbeelding begon zeven jaar geleden, toen het metalen beeld, gemaakt door de Panamese beeldhouwer Justo Arosemena aan Garcia's kerk was geschonken. De hierarchie klaagde al meteen en het beeld verhuisde naar een aangrenzend park. Pastoor Garcia had het crucifix indertijd verdedigd als een kunstwerk dat erg bij de parochianen in de smaak was gevallen en aanvaard.

MEXICAANSE CP KOMT OP VOOR CLERUS

MEXICOSTAD — De communistische partij in Mexico heeft voor enige politieke deining gezorgd in het land door het voorstel te lanceren dat de bedienaars van de verschillende eredienst en erkend worden als Mexicaanse staatsburgers en dus de politieke rechten van de andere Mexicaanse burgers zouden kunnen gaan delen. Door de scheiding van kerk en staat als gevolg van de grondwet van 1917 hebben leden van de clerus in Mexico niet het recht deel te nemen aan noch lid te worden van een politieke partij. Bijna unaniem werd dit communistische voorstel van de hand gewezen door de andere partijen en de woordvoerders van de kerkgenootschappen. Volgens berichten zou het voorste het anti-clericalisme dat vorige eeuw zo sterk was in dit land weer wat hebben doen oplaaien.

Dr Potter aan Marcos:

Herstel democratie op de Filippijnen

GENEVE — De Wereldraad van kerken heeft bij monde van zijn secretaris-generaal dr Philip Potter telegrafisch aangedrongen bij de Philippijnse autoriteiten om de democratie te herstellen door de noodtoestand af te gelasten. Dit gebeurde eind september toen het vijf jaar geleden was, dat de noodtoestand werd afgekondigd. Als gevolg daarvan kunnen de machthebbers de vrij- uit mensen arresteren als men de gedachte had dat zij wel eens betrokken zouden kunnen zijn bij bv communistische acties. Op grond van deze bijzondere toestand zijn talrijke christenen die sociaal geëngageerd waren opgepakt en gemarteld. Ook onder de clerus vielen er slachtoffers of de betrokkenen werden uit het land gezet. Dr Potter vroeg president Marcos bij gelegenheid van dit lustrum alle politieke gevangenen vrij te laten en de mensenrechten te herstellen.

In zijn boodschap aan president Marcos zegt dr Potter nog dat de Wereldraad zich erg bezorgd maakt over de talrijke berichten en rapporten welke binnenkomen uit de Filippijnen over het folteren van gevangenen en de onderdrukking van degenen, die sociaal actief zijn.

Bisschop van Glascow:

Sociaal werk belangrijker dan kerk- bouw

LONDEN — Aartsbisschop Thomas Winning van het Schotse Glasgow heeft afgezien van zijn plannen om zijn kathedraal voor bijna vier miljoen gulden (Ant. crt) te renoveren. Reden daarvoor is de toenemende maatschappelijke ellende in de stad. Er zullen nu de meest dringende reparaties aan de kathedraal verricht worden, waarna het resterende geld voor sociaal werk in en om Glasgow besteed zal worden.

Ik maak me al enige tijd zorgen", aldus de aartsbisschop, „Glasgow is nu al de meest berooide stad van Groot-Brittannie en de bezuinigingen van de regering zullen hard aankomen".

Winning zei trots te zijn met het werk, dat al door groepen binnen de kerk gedaan wordt voor bejaarden, zieken, jongeren en gebrekkigen. „Maar ik kijk naar de ellende om mij heen en zeg: wat doet de kerk eraan? Het antwoord is: de kerk doet te weinig".

Ensslins vader moet zwijgen

STUTTGART — De Centrale evangelische kerkeraad in Stuttgart heeft dominee Helmut Ensslin gelast geen verdachtmakingen of vermoedens meer uit te spreken over de dood van zijn dochter Gudrun. Volgens de Westduitse justitie heeft Gudrun Ensslin, evenals haar mede-RAF-leden Andreas Baader en Jan-Carl Raspe, zelfmoord gepleegd.

Dominee Ensslin, sinds 1974 rustend predikant, heeft tegenover het ultra-linkse Italiaanse blad, Lotta Continua, twijfel uitgesproken over de officiële lezing van zijn dochters dood. Ensslin zei in een vraaggesprek ervan overtuigd te zijn dat zijn dochter is vermoord.

De evangelische kerkeraad deelde mee te betreuren, dat dominee Ensslin niet de geboden terughoudendheid heeft betracht ondanks herhaalde aansporingen zulks te doen. De raad zal een onderzoek naar Ensslins gedrag instellen, maar betreurt dat zij dit besluit heeft moeten nemen op de dag nadat Gudrun, Baader en Raspe werden begraven.

Lachmon protesteert: NPK 22, VDP 17

PARAMARIBO — Terwijl nu alle stemmen in Suriname zijn geteld en de verkiezingscentrale van het Surinaamse nieuwsagentschap SNA meldt dat de onofficiele einduitslag 22 zetels voor de NPK en 17 voor de VDP is, heeft VDP-leider Lachmon geprotesteerd tegen de gang van zaken bij stembureaus in het district Commewijne. Volgens Lachmon is daar o.m. gemanipuleerd met oproepingskaarten en heeft men Haitianen, Guyanezen en minderjarigen laten stemmen. Lachmon zou vandaag officieel hertelling van de stemmen in Commewijne vragen.

In het district Commewijne zijn de kandidaten van de VDP door hun tegenstanders van de NPK verslagen met een verschil van 190 stemmen. Volgens Lachmon hadden vanaf het moment dat men in Commewijne met het tellen van de stemmen begon, alarmerende berichten het VDP-hoofdkwartier bereikt. Men is toen op onderzoek uitgegaan en de bewijzen van fraude zijn gevonden, aldus de VDP-leider.

Het protest van de VDP kan vertraging opleveren voor de officiele bekrachtiging van de einduitslag. Het hoofdstembureau moet de cijfers via een proces-verbaal bekrachtigen. Verwacht wordt dat dit vandaag of morgen zal geheuren.

Iedereen kan meteen zien dat dit inderdaad C. Corsen is.

OPENBARE BIBLIOTHEEK CURAÇAO

De Openbare Leeszaal en Bibliotheek te Curaçao maakt bekend, dat in verband met de conferentie van de "Association of Caribbean Research, Institute and Research Libraries", waaraan ook het personeel van de Openbare Bibliotheek zal deelnemen, de bibliotheek in de week van 7 t/m 11 november na 5.00 uur voor het publiek GESLOTEN zal zijn.

De directrice,
R.M. de Paula,

CURSUS GEZINSVERZORGSTER

R.K. CENTRAAL SCHOOLBESTUUR maakt hierbij bekend, dat zij bij voldoende aanmelding voornemens is te beginnen met een cursus opleidende voor

GEZINSVERZORGSTER

Toelatingseisen:
1. Minimum 16 jaar per 1 december 1977.
2. Diploma: L.H.N.O. met voor de volgende vakken een gemiddelde van 7:
Ned. Taal.
Rekenen.
of Huishoudvakken.
3. Diploma: Mavo 3/ Mavo 4.

Aanmeldingen: Eligia Martier Huishoudschool, Lagoweg, Suffisant op maandag 7 november, dinsdag 8 november, donderdag 10 november, vrijdag 11 november 's morgens.

HOGESCHOOL VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Op dinsdag 8 november 1977 om 20.00 uur zal Ir. J. H. DE SOLA, trading manager van Shell Curaçao N.V., spreken over het onderwerp:

"OIL TRADING"

Een overzicht van onze commerciële omgeving.
plaats: collegezaal, Roodeweg 7 (O)
tijd: 20.00 uur
Belangstellenden zijn welkom.

De Examencommissie voor Bedrijfswerktuigkundigen maakt bekend, dat bij voldoende deelname op 19 november a.s. examens zullen worden gehouden voor de Verklaring A en B STOOM EN MOTOREN.

Het examengeld ad f. 85,00 dient gestort te worden vóór 18 november a.s. bij de secretaris der Examencommissie des avonds op het T.C. St. Jozef aan de Van Leeuwenhoekstraat, alhier.

Op 10 december wordt examen nieuwe stijl afgenomen voor het diploma A en B stoom en motoren.

Hiervoor is vereist dat de uitgewerkte werkstukken uiterlijk op 19 november bij de examencommissie ingeleverd zijn.

Namens de Examencommissie,
De Secretaris, C.J.M. Merkies
De voorzitter, J. Wardekker.

Geldtekort UNRWA dupeert Palestijnen

VN-organisatie kan hulpwerk amper aan

BEIROET - De VN-organisatie voor hulp aan Palestijnse vluchtelingen UNRWA (U.N. relief and works agency) heeft haar meelrantsoenen voor meer dan 800.000 Palestijnse vluchtelingen moeten verminderen vanwege een aanzienlijk begrotingstekort. Dit heeft Robert Prevot, plaatselijk hoofd van de organisatie in Beiroet, meegedeeld. Tenzij het tekort aan contanten spoedig zou worden aangevuld zouden mogelijk óok andere diensten moeilijkheden krijgen.

Prevot deelde mee dat de meelrantsoenen tijdelijk tot de helft waren teruggebracht vanwege een tekort van 12 miljoen dollar.

Tot het maandelijks voedselrantsoen behoren normaal 10 kg meel, 600 gram suiker, 500 gram rijst en 375 gram spijsolie.

Er zijn ca 1,7 miljoen vluchtelingen in Libanon, Syrie, Jordanie en de bezette westelijke Jordaanoever en de strook van Gaza bij de UNRWA geregistreerd.

Bijna de helft van hen kan aanspraak maken op de gehele dienstverlening van de organisatie, waartoe gezondheidszorg en onderwijs behoren.

Volgens welingelichte kringen werd het huidige deficit voornamelijk veroorzaakt door een daling van bijdragen van olieproducerende landen. De grootste slag werd toegebracht toen Saoedi-Arabie zijn bijdrage verminderde van 10 miljoen dollar in 1976 tot twee miljoen dollar dit jaar.

Thomas W. McElhiney, de commissaris-generaal van de UNRWA, zei in zijn jaarrapport aan de VN-assemblee vorige maand dat als er geen additionele bijdragen voor 1977 werden verstrekt de organisatie tijdelijk bepaalde diensten en voorgenomen verbeteringen zou moeten opschorten.

Hij stelde een nieuw stelsel voor van toegezegde contributies dat de organisatie in staat zou stellen plannen te maken op drie-jaarbasis.

De UNRWA is afhankelijk van vrijwillige bijdragen. Haar uitgaven voor dit jaar worden geraamd op 134 miljoen dollar.

De VS zijn verreweg de grootste regelmatige geldschieter.

Zij verstrekten 53 procent van alle fondsen sedert de UNRWA in 1950 haar activiteit begon. Daarop volgde Groot-Brittannie met 11 procent.

Afgerukt kootje weer aangezet

KOPENHAGEN — Dank zij de tegenwoordigheid van geest van een ziekenbroeder heeft een anderhalf jaar oud meisje in Kopenhagen het topje van een wijsvinger terug dat door het dichtslaan van een deur was afgerukt.

Toen het kind in een ambulance op weg was naar een ziekenhuis, ontdekte verpleger Joergen Hansen dat er een vingertopje ontbrak.

Hij liet de ziekenauto rechtsomkeer maken, rende de trappen op naar de flat waar het kind woonde en vond daar het vermiste.

Zonder aarzelen nam hij het topje in de mond om het warm te houden. Hieraan was het te danken, dat het kootje weer aan de vinger van het meisje kon worden gezet.

Straf op geven steekpenningen

WASHINGTON — Het Amerikaanse Huis van afgevaardigden is bij handopsteken akkoord gegaan met een wetsontwerp dat voorziet in zware bestraffing van Amerikaanse maatschappijen en hun filialen in het buitenland voor het geven van steekpenningen.

De wet maakt een boete mogelijk van één miljoen dollar voor een schuldig bevonden maatschappij en een boete van 10.000 dollar en vijf jaar gevangenisstraf voor de verantwoordelijke leidinggevende persoon.

Het wetsontwerp was al door de senaat goedgekeurd.

Bijna 400 Amerikaanse firma's hebben in de afgelopen jaren toegegeven aan buitenlandse functionarissen of politieke partijen onder tafel geld te hebben toegestoken tot een totaal bedrag van ongeveer 300 miljoen dollar.

Westduitse wegens spionage veroordeeld

DUESSELDORF — Een voormalige Secretaresse bij het Westduitse ministerie van Buitenlandse Zaken, de 36-jarige Helge Berger, is in Duesseldorf wegens spionage voor Oost-Duitsland tot vijf jaar gevangenisstraf veroordeeld.

Bewezen werd geacht dat zij in bijna tien jaar tijd tot haar aanhouding in begin 1976 honderden geheime stukken, waaronder de volledige notulen van de Westduits-Poolse onderhandelingen uit de handelsmissie in Warschau, aan het ministerie voor de staatsveiligheid in Oost-Berlijn had geleverd. Daarvoor had zij in totaal 32.000 Mark aan geld en 10.500 Mark in de vorm van geschenken ontvangen.

De eis was zes jaar gevangenisstraf, terwijl de verdediging voor vier jaar had gepleit. Helge Berger werkte aanvankelijk op de Westduitse handelsmissie in Warschau. Daarna was zij te werk gesteld op het ministerie in Bonn. Daar had zij een man leren kennen die haar eerst had verteld een Britse agent te zijn. Nadat zij begonnen was hem geheime stukken te leveren, was gebleken dat hij voor de DDR werkte. "Hij was mijn grote liefde. Ik was erg teleurgesteld toen ik ontdekte dat hij geen Brits agent was. Ik bleef hem echter inlichtingen verschaffen omdat ik hem niet wilde verliezen", aldus de gewezen secretaresse.

Senaat schrapt bouw van B-1

WASHINGTON — De Amerikaanse senaat heeft met overgrote meerderheid een amendement op het defensiebudget goedgekeurd, waardoor de bouw van twee prototypes van de B-1 bommenwerper in feite niet zal doorgaan. Het amendement voorziet in het schrappen van een bedrag van 462 miljoen dollar in de begroting. Dit bedrag was uitgetrokken voor de twee toestellen.

Na de senaat zal nu het Huis van afgevaardigden nog akkoord moeten gaan. President Carter schrapte in juni het B-1 programma, waarmee een bedrag van 25 miljard dollar zou zijn gemoeid, ten gunste van snellere ontwikkeling van de Cruise-raket. De president zei toen dat het ontwikkelingswerk voor de B-1 zou doorgaan.

Economisch kort

— Het Britse bedrijfsleven verwacht dat opdrachten en produktie de komende vier maanden zullen toenemen. De vermindering van het vertrouwen in de toekomst blijft tot staan te zijn gekomen, al kan er nog niet worden gesproken van algemeen optimisme. Een en ander kwam tot uiting in een enquette die de Confederation of British Industry (CBI) van 3 tot 20 oktober heeft gehouden.

— De centrale bank van India heeft dinsdag alle aankopen van Amerikaanse dollars, D-marken en Japanse yens gestaakt in verband met de onrust op de wisselmarkten. De bank heeft ook de aankoop van ponden sterling op termijn opgeschort. Zij koopt nog wel ponden loco.

— In september is er in de Verenigde Staten voor 253,75 miljoen dollar aan gereedschapswerktuigen besteld vergeleken met voor 250,65 miljoen dollar in de voorafgaande maand. Tot dusverre dit jaar hebben de bestellingen een waarde van 2,15 miljard dollar gehad. Dat betekende een toeneming van 42 procent in vergelijking met de overeenkomstige periode van het vorig jaar.

— In de eerste negen maanden van dit jaar zijn er in de Verenigde Staten 4.686 stakingen geweest waaraan werd deelgenomen door 1,8 miljoen werknemers. In de overeenkomstige periode van het vorig jaar werd 4.663 maal gestaakt. Daarbij waren 2,1 miljoen werknemers betrokken.

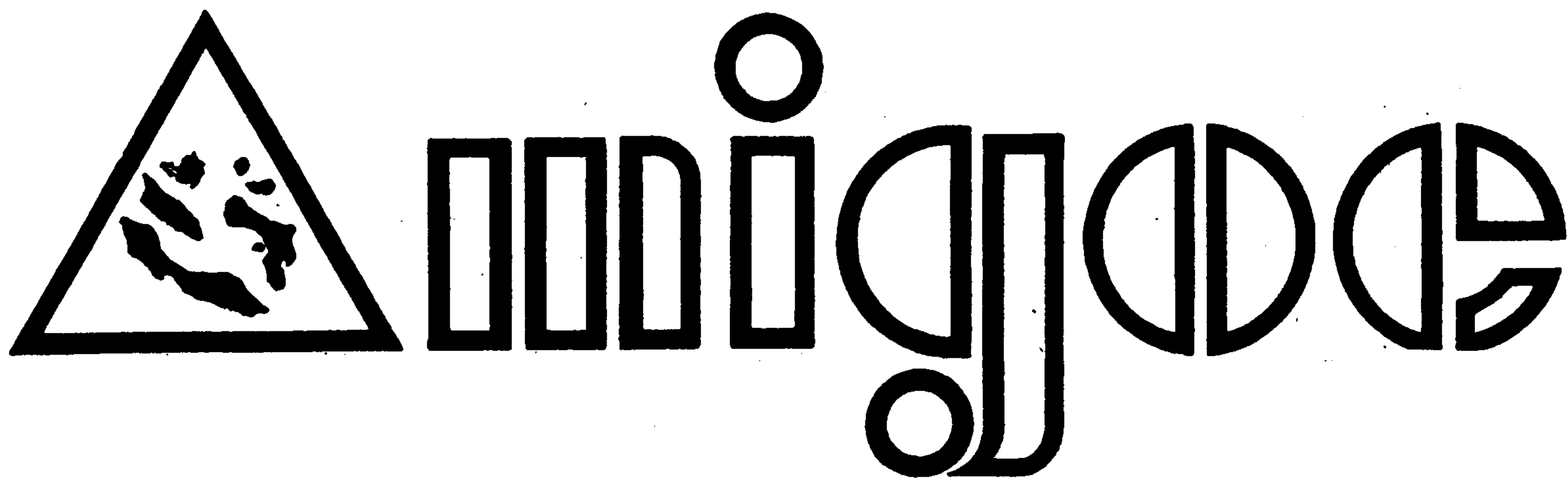
— Een consortium van dertien Japanse banken onder leiding van de Bank of Tokyo heeft met de Industrial and Mining Development Bank of Iran (IMDBI) een overeenkomst gesloten voor een lening van 13,5 miljard yen. De lening heeft een looptijd van zeven jaar en een vaste rente die is gebaseerd op de langlopende prime rate in Japan.

AMERICA LATINA

RIO DE JANEIRO — In een buitenwijk van de Braziliaanse stad Rio de Janeiro zijn dinsdag de met kogels doorzeefde lijken van vijf personen gevonden, die om het leven zijn gebracht door het extreem-rechtse Eskader des Doods. De levenloze lichamen droegen sporen van martelingen. De Braziliaanse pers beschuldigt de politie ervan deel uit te maken van het beruchte Eskader des Doods. Het Eskader heeft de laatste jaren tal van politieke tegenstanders van het regime-Geisel om het leven gebracht. Verscheidene politiemensen zijn in die tijd veroordeeld tot gevangenisstraffen wegens deelneming aan de moorden.

Een afgevaardigde van de enige legale oppositiepartij in Brazilie, Jose Costa van de Braziliaanse Democratische Beweging (MDB), heeft onlangs melding gemaakt van het optreden van het Eskader des Doods in de noordelijke staat Alagoas, waar 240 mensen op mysterieuze wijze om het leven werden gebracht in de laatste dertig maanden.

BUENOS AIRES — De métrostaking in Buenos Aires, de hoofdstad van Argentinie, is nog niet beeindigd ondanks het feit dat de bestuurders hadden besloten voor 24 uur het werk te hervatten om de looneisonderhandelingen (eis van [illegible] gulden Ant minimumloon) een kans te geven. De stakers, die al sinds vrijdag met hun actie bezig zijn, willen het werk nog niet hervatten.



English Companion

Archbishop intercedes for fair solution in Nicaragua

SAN JOSE — The archbishop of Managua, Miguel Obando Bravo, is holding meetings with representatives of different socioeconomic sectors of Nicaragua in search of a national discussion rejected by President Anastasio Somoza and his party. The prelate began his gesture at the request of the Democratic Liberation Union (UDEL), opposition political coalition to the four decade government of the Somoza family, after a series of armed actions by the Sandinista National Liberation Front (FSLN), politico-military organization. The aim of the so-called national discussion is to achieve minimum agreements of democratic character through which the limitations imposed during the governmental gesture of Anastasio Somoza, began in 1967, are overcome. A group of businessmen and intellectuals known as ,,the twelve" came out in favor of the opening and insisted that it is necessary to recognize among the forces which intervene in the discussion and in an eventual democratic solution, the Sandinista front.

The document of ,,the twelve" has the backing, during the last days, of more than e hundred well-known figures of Nicaragua society. This support makes clear the political crisis which the Nicaraguan government is going through since at the very moment when its isolation from the population is accentuated, it faces a real military offensive from the Sandinista combatants. The internal situation in Nicaragua is of such a critical nature that the question which different Latin American press organizations are formulating is ,,how and who will succeed Somoza?" and the hypotheses abound.

Stimultaneously with these events, the military governments of Guatemala, El Salvador and Honduras reaffirmed their support to Somoza's regime. The Tegucigalpa press reported that special groups of the Honduran armed forces have been situated on the border with Nicaragua to strengthen the troops which participate with those of Managua in the search for the Sandinista guerrilla fighters.

Some possibilities on the heading of the Nicaraguan government after the ventual fall of Somoza we were formulated by government after the eventual fall of Somoza were formulated by the Mexican newspaper ,,El dia".

The daily affirmed that the vigorous Sandinista push takes away the posibility of the implantation of ,,somocism without Somoza" although, in those circumstances, Washington will support a transition period headed by Pedro Joaquin Chamorro, director of the daily newspaper ,,La Prensa". Chamorro, who counts on support among the so-called liberal sectors, is at present in the USA holding talks with representatives of influential political and economic circles. Meanwhile the demands that Somoza resigns from the presidency continue being made in Nicaragua, petition to which joined the organized newspapermen and the conservative party.

Too young to be Miss World

LONDON — Two schoolgirl, beauties, Miss Italy and Miss Malta, have been barred from this year's Miss World contest because they are too young. The girls, both 15, said they had not been told the rule that contestants must be aged between 17 and 24.

Cuban plane sabotage pre-trial drags on

CARACAS — The supreme court has denied there is a conflict of jurisdiction in the trial of four defendants for blowing up a Cuban airliner in October 1976. The high court issued its ruling in turning down a request by attorney general Jose Ramon Medina, who had asked the supreme court to rule on the jurisdiction in the case. This situation arose when regular court judge Delia Estava Moreno ruled that the case should go to the military courts. The supreme court ruled that in order to decide on a conflict of jurisdiction, it must be presented by the judges directly concerned, which has not occurred in the present case. The Caracas permanent court martial ratified the arrest of Cuban born counterrevolutionaries Luis Posada and Orlando Bosch, and the Venezuelans Freddy Lugo and Hernan Ricardo, who have been held here since October last year after the plane was blown up near Barbados.

A year after the sabotage that took the lives of 73, the decision on the continuation of the trial is in the hands of President Carlos Andres Perez, since the civilian judiciary decided to shift the case to the Caracas permanent court martial.

Cuba enlarges fishing fleet considerably

HAVANA — Cuba's Fisheries Minister Aníbal Velaz has announced here that at the end of next year, the catch will be about ten times that of 1959.

The Cuban Minister added that by then, per capita consumption of fish and seafood will have tripled while exports will have risen 14 fold.

In the remaining years of the 1976-80 five-year plan, the Cuban fishing fleet will be enlarged by the incorporation of four new refrigerated vessels of six thousand tons each that are regarded as among the 12 largest in the world of their kind, he pointed out.

These plans, he indicated, will mean that 65 thousand tons of fish will be industrially processed in 1981.

In regard to exports Velaz said that despite the United States economic blockade, there has been a large recovery in this field and that by the end of next year, exports will amount to over 88 million dollars worth.

For his part, the deputy Minister for Maritime Transport, Enrique Mena, listed the sectors development plans for the years to come.

He announced that before 1990 more than seven kilometers of new docking space will be built in the country's ports, thus boosting loading and unloading capacity to 17 and a half million tons.

This investment program, he said, involves about half a billion dollars and includes the ports of Havana, Cienfuegos, Santiago, Nuevitas and Mariel.

The world in a nutshell

BANGKOK — Three Thai villagers were killed when Cambodian soldiers attacked a village in eastern Thailand in the most serious border incident in two months, military sources said. Thai government forces drove the Cambodians back.

SAN FRANCISCO — An anonymous threat against Britain's Prince Charles Sunday delayed his departure for Sydney after an American visit for nearly two hours, according to his spokesman. Security men checked all the 300 passengers and luggage on his plane.

VIENNA — President Anwar Sadat of Egypt left Romania Monday after weekend talks with President Nicolae Cenausescu on the Middle East situation. Romanian officials described the talks as "fruitful".

WASHINGTON — The United States, carrying out a two-year threat, has quit the International Labor Organisation. President Carter said the Nobel Prize-winning UN body has strayed from its original purpose, but promised to rejoin if the organisation mended its ways.

The US complains that the ILO spends too much time on politics and has become a forum for Arab criticism of Israel. Israel itself may follow the US out of the ILO, Israeli officials said. UN Secretary General Kurt Waldheim sharply criticised the US decision, calling it a step backwards.

Germany, Switzerland and a European parliamentary group visiting the UN all expressed regret over the American walkout.

UNITED NATIONS — African members of the Security Council, angry over Monday's western vetoes of their resolutions on the Africa question, have revived tough proposals for dealing with the problem.

These were presented in the form of amendments to a Canadian-West German draft resolution submitted to the council.

The amendments include revocation of existing arms contracts with South Africa and of all licences relating to the maintenance and manufacture by that country of military material. The African members also called for an end to nuclear cooperation with South Africa.

WASHINGTON - President Carter has signed a 6.7 billion dollar foreign and bill that contains prohibitions on US military and economic aid to various countries in Africa, Asia and Latin America which it alleges are violating human rights. The bill bans direct aid to Uganda, Cambodia, Laos, Vietnam, Mozambique, Angola and Cuba. It also bars certain military aid to Argentina, Ethiopia, Uruguay, Brazil, El Salvador and Guatemala.

STOCKHOLM — The Organisation of Petroleum Exporting Countries OPEC believes crude oil prices should eventually be set higher than alternative energy sources so as to conserve oil, a leading OPEC official said.

Addressing an energy conference sponsored by the Swedish electricity board, OPEC Secretary-General Ali Mohammed Jaidah said the lifetime of OPEC reserves should be extended as long as possible to give member countries time to transfer their wealth to more permanent assets.

Cuba strengthens ties with Zambia

HAVANA — The visit to Cuba of the Zambian Minister of Foreign Relations, Siteke G. Mwale, was looked upon as important contribution to the strengthening of ties between the two countries. On the conclusion of the Zambian Foreign Minister's stay on the island, a communiqué was issued in which it is emphasized that both sides reiterated the importance of the development of bilateral relations and collaboration in international interest of common affairs. Mwale visited Cuba between October 27 and, 29 and was received by the president of the state council, Fidel Castro, as well as by other authorities of the country.

The Zambian delegation, in the name of its government, expressed its appreciation for the achievements of the Cuban revolution; while the Cuban Minister of Foreign Relations, Isidoro Malmierca, reiterated the decision to continue the struggle for the lifting of the economic blockade imposed on the island by the United States.

On analyzing the situation in southern Africa, Cuba and Zambia expressed their most decided support to the peoples of Zimbabwe, Namibia and South Africa in their struggle to win national independence. Both sides congratulated the Patriotic Front of Zimbabwe for the recognition given it in the summit meeting of the organization of African Unity, and made patent their support to the Organization of Southwest African (SWAPO)".

They condemned the maneuvers of the South African government directed at damaging the territorial integrity of Namibia, and Cuba reiterated its solidarity with the so-called front-line countries. After examining the situation existing in the African cone, they condemned the maneuvers directed at dividing the peoples of their region, and they considered that a peaceful solution will strengthen the unity for which the African nations struggle. They also expressed their support to the Palestinian people and reaffirmed the commitment of contributing to the strengthening of the movement of the non-aligned peoples.

The Zambian Foreign Minister reaffirmed his government's support to the sixth non-aligned countries summit meeting, which will be held in Havana in 1979. Both sides examined the Latin American situation and appreciated the struggle of the continent's peoples to recover their natural recourses and, at the same time, pointed out the progress made in the field of international distension, says the communiqué.

Beetle Bailey ® By Mort Walker

AND IF HE DOESN'T DO WHAT I TELL HIM, I JUST GIVE HIM A BIG KICK IN THE BEHIND
BUT DOESN'T THAT HURT?
IT DID ONCE WHEN I MISSED AND HIT MY TOE ON HIS BAZOOKA

Walt Disney's DONALD DUCK ®

WHAT ARE YOU DOING?
IT'S PYRAMID POWER! IT INCREASES YOUR POWER OF THINKING!
HMMM....
WELL? WHAT DO YOU THINK?
...I THINK YOU'RE FIRED!

Archie ®

WOW! AM I EXHAUSTED!
WHAT'S WRONG, VERONICA?
WE HAD A POWER FAILURE AT SCHOOL TODAY---
---AND I HAD TO USE THE MANUAL TYPEWRITER AND PENCIL SHARPENER!

HENRY ® By John Liney